

ROČENKA / YEARBOOK

2018

ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH
KANCELÁŘÍ A AGENTUR

THE ASSOCIATION OF TOUR OPERATORS
AND TRAVEL AGENTS OF THE CZECH REPUBLIC



ČLENEM / MEMBER OF



**VELETRHY
CESTOVNÍHO
RUCHU**

VÝSTAVIŠTĚ BRNO
17.–20. 1.
2019



„36° ve stínu“

B | R | N | O



BVV
**Veletřhy
Brno**

ASOCIACE SE PŘEDSTAVUJE

Představení Asociace / An introduction to AČCKA	2
--	----------

Úvodní slovo prezidenta AČCKA	4
--------------------------------------	----------

Roman Škrabánek

LEGISLATIVA ČR A EU

Roman Škrabánek, člen Board of Directors of ECTAA, člen Fiscal Committee of ECTAA

Tereza Picková, Deputy Director of ECTAA

Transpozice směrnice o zájezdech: Pohled za hranice	6
--	----------

ČR a Polsko jsou v zavádění dozajistiřovacího garančního fondu nadále osamoceny	7
--	----------

Implementace evropské směrnice na Slovensku zatím nemá jasné kontury	8
---	----------

Směrnice o zájezdech postupuje Evropou: AČCKA na mezinárodní konferenci v Budapešti	9
--	----------

Asociace jednala s místopředsedou Evropského parlamentu	10
--	-----------

Odpovědná cestovní doporučení: AČCKA a ECTAA apelují na národní úřady	11
--	-----------

Evropská komise vyšetřuje možné porušení pravidel touroperátory	12
--	-----------

Itálie přistoupila k regulaci krátkodobých pronájmů	12
--	-----------

Vývoj prodeje v Evropě: AČCKA přináší výsledky průzkumu z 11 členských zemí EU	14
---	-----------

Schengenská víza: Jaké novinky přinesl začátek roku 2017?	15
--	-----------

Obchodní aktivity online rezervačního portálu pozastaveny	16
--	-----------

Nové vize pro evropské letectví	17
--	-----------

115. mezinárodní zasedání ECTAA v Portugalsku	18
--	-----------

Globální etický kodex cestovního ruchu: Bude udržitelnost povinná?	19
---	-----------

ECTAA vyzývá Evropskou komisi k přepracování strategie pro cestovní ruch	22
---	-----------

Jaká byla letní zájezdová sezona 2017 v Evropě?	23
--	-----------

ČOI připouští vyčlenění pobytové taxy z konečné ceny zájezdu	24
---	-----------

Evropské asociace žádají změny v balíčku mobility	24
--	-----------

Rok 2017 v AČCKA

Po stopách čínského císaře: Fam trip AČCKA do Číny	26
---	-----------

Renata Moník Petříčková

49. kongres AČCKA ve Slovinsku: Legislativním změnám naproti	28-29
---	--------------

Tereza Picková, Eva Černá

AČCKA posiluje spolupráci se zahraničními partnery	30
---	-----------

Tereza Picková

Co přinesl seminář AČCKA/AMSP k obecnému nařízení k ochraně osobních údajů?	31
--	-----------

Tereza Picková

EET: Čeká nás zásadní proměna stávajícího modelu prodeje zájezdů?	32
--	-----------

Tereza Picková

Asociace českých cestovních kancelářů a agentur (dále jen AČCKA) je české profesní sdružení subjektů cestovního ruchu, založené v roce 1991, které má v současné době více jak 250 členů z řad subjektů cestovního ruchu.

Řádným členem se mohou stát cestovní kanceláře a agentury, zabývající se příjezdovým, domácím i výjezdovým cestovním ruchem. Přidruženými členy AČCKA se mohou stát zahraniční cestovní kanceláře, hotely, centrály cestovního ruchu, školy a komerční firmy, které nabízejí služby cestovním kancelářím (pojišťovny, systémoví operátoři, dopravci ad.).

Účelem sdružení AČCKA je zastupování a ochrana hospodářských zájmů svých členů, podpora jejich informovanosti, rozvíjení jejich činnosti a profesní prestiže. Zástupci AČCKA jsou členy celostátních a regionálních orgánů, účastní se jednání o vývoji legislativy, podílí se na tvorbě zákonů a připomínkují zákony související s cestovním ruchem.

AČCKA pořádá setkání členů - Kongres AČCKA, Setkání incomingové sekce prezidia AČCKA a svým členům zasílá včasné a důležité informace z cestovního ruchu. Dále pro své členy připravuje fam tripy a studijní cesty, poskytuje poradenské služby, organizuje společnou účast členů na výstavách a veletrzích cestovního ruchu, pořádá vzdělávací kurzy a semináře, slouží jako primární kontakt pro zahraniční subjekty a mnoho dalšího. Asociace také klade důraz na etiku podnikání a členy AČCKA při vstupu zavazuje k dodržování etického kodexu.

AČCKA je řádným členem ECTAA - asociace sdružující národní asociace cestovních kancelářů a cestovních agentur zemí Evropské unie, jejíž zasedání se účastní a své členy pravidelně informuje o aktuálním dění z oblasti evropské legislativy.

AČCKA se v dubnu roku 2014 stala kolektivním členem Asociace malých a středních podniků a živnostníků ČR (AMSP ČR).

AČCKA je od května 2015 kolektivním členem Svazu obchodu a cestovního ruchu ČR.

The Association of Tour Operators and Travel Agents of the Czech Republic (ACCKA) is a national non-profit association that was founded in 1991 and today represents more than 250 businesses in the tourism sector. Our full members are tour operators and travel agents engaged in both inbound and outbound travel. Foreign travel agents, hotels, Tourist boards and commercial companies that provide services for our members can become affiliated members.

The principal objectives of ACCKA are to represent and promote the interests of the tourism industry, especially the interests of travel agents and tour operators. In practice this means that ACCKA monitors and follows up issues of a legal, economic or technical nature relating to the tourism industry in the Czech Republic. Representatives of ACCKA are invited to participate in a consultation process during the preparation of national tourism-related legislation.

Every year ACCKA organises a general assembly of the members called Congress of ACCKA, and meeting of the Incoming section, for its members issues Aktuality - a newsletter with current information about the travel and tourism sector. In addition, ACCKA organises fam trips and educational tours for tour operators, provides consultancy services and organises participation in trade exhibitions and fairs. It also runs a programme of seminars and educational courses and acts as a first point of contact in the Czech Republic for foreign companies. ACCKA lays stress on business ethics and all our members enter into an obligation to follow our code of conduct.

ACCKA is a member of ECTAA (European Travel Agents' and Tour Operators' Associations), whose meetings it participates in. Members of ACCKA are thus regularly informed about current developments in European legislation.

In April 2014 ACCKA became a collective member of The Association of Small and Medium-Sized Enterprises and Crafts CZ.

In May 2015 ACCKA became a collective member of The Czech Confederation of Commerce and Tourism.





RAKOUSKO

PO CELÝ ROK POBYTY S VLASTNÍ DOPRAVOU, LYŽAŘSKÉ
ZÁJEZDY S DOPRAVOU AUTOKAREM, POZNÁVACÍ
ZÁJEZDY BEZ NOČNÍCH PŘEJEZDŮ, ADVENTNÍ ZÁJEZDY

ŘECKO – OSTROVY KORFU A LEFKADA

ODLET Z PRAHY, POBYTY NA 7/10/11 NOCÍ,
PŘÍPADNĚ INDIVIDUÁLNÍ DÉLKA POBYTU

POBYTY PRO SENIORY 55+

LETECKÉ ZÁJEZDY DO ŠPANĚLSKA
COSTA BRAVA, COSTA DEL MARESME, COSTA DEL SOL



ZAJÍMAVÉ PROVIZE, PŘI VĚTŠÍ SPOLUPRÁCI BONUSY

Praha 222 314 848, Pardubice 466 612 191, Hradec Králové 495 536 599, Hořice 493 623 738

www.datour.cz, www.rakousko-dovolena.cz

www.korfu-lefkada.cz, www.seniorikmori.cz



ÚVODNÍ SLOVO PREZIDENTA AČCKA

Dámy a pánové, milé kolegyně, vážení kolegové,

po exkluzivním Adresáři členů AČCKA pro rok 2018, který byl vydán na podzim loňského roku a poprvé distribuován na výjezdním zasedání ve Slovinsku, se Vám dostává do rukou Ročenka 2018, která je tradiční součástí publikační činnosti AČCKA. Adresář i Ročenka jsou distribuovány na všech akcích naší asociace a na významných veletrzích cestovního ruchu s cílem představit a zviditelnit jak činnost asociace, tak její členské subjekty. Ročenka přináší průřez činností asociace a nejvýznamnějšími událostmi v uplynulém roce a zahrnuje i zajímavé informace z oblasti evropské legislativy s dopadem na cestovní ruch, na jejímž vývoji se AČCKA od roku 2005 aktivně podílí.

Rok 2017 můžeme z pohledu výjezdového i příjezdového cestovního ruchu hodnotit velmi kladně, byť nebyl opět rokem jednoduchým vzhledem k tomu, že na naši činnost, na rozdíl od většiny jiných oborů, má bezprostřední dopad velké množství faktorů vyvstávajících zcela mimo naši vůli.

Cestovní ruch je poznamenán celosvětovou hrozbou terorismu, která se odráží ve změně spotřebitelského chování zákazníků. Zásadní z pohledu našeho oboru ovšem je, že lidé cestovat nepřestali, naopak v roce 2017 byly zaznamenány nárůsty cest a nárůst průměrné ceny zájezdu. Největší oblibu si získaly evropské destinace, zejména Chorvatsko, Řecko, Bulharsko, Itálie a Španělsko. U poznávacích zájezdů a relax zájezdů dochází nadále k nárůstu zájmu o středoevropské a východoevropské cílové destinace jako je Slovinsko, Maďarsko, Pobaltí a Polsko. Nadále se dařilo i domácímu cestovnímu ruchu, což je výborné pro naši ekonomiku. Díky obrovskému úsilí a nasazení všech profesionálů působících v cestovním ruchu, kteří se museli vyrovnat s řadou úskalí, si dovoluji hodnotit loňskou sezonu velmi pozitivně a jsem rád, že řada cestovních kancelářů na konci roku uplynulou sezonu vyhodnotila velmi kladně. Vysoký hospodářský růst a tím i pozitivní ekonomické výhledy pak dávají našemu oboru i pro rok 2018 značnou perspektivu.

Příjezdový cestovní ruch byl ve většině zemí EU nadále poznamenán poklesem příjezdů ruské klientely, nicméně tento výpadek se daří dlouhodobě nahradit cestujícími z jiných zdrojových trhů, zejména trhů asijských a také z nově se rozvíjejících trhů jako Indie a Brazílie. Příjezdový cestovní ruch bude letos posílen i na základě vzájemné politické podpory EU a Číny, neboť rok 2018 byl vyhlášen rokem cestovního ruchu mezi EU a Čínou. Pozitivní také je, že příjezdový cestovní ruch do České republiky vykazuje od rekordního roku 2015 další nárůsty.

Činnost cestovních kancelářů je nadále příliš regulovaným oborem s důrazem na nejvyšší možnou ochranu spotřebitele, což přináší pro naši činnost řadu nepřiměřených překážek. Dlouhodobým cílem asociace je aktivně dohlížet, aby nově připravovaná legislativa jak na úrovni národní, tak na úrovni evropské, měla co nejmenší negativní dopad na činnost cestovních kancelářů a agentur. Nejdůležitější změnu stávající národní legislativy s bezprostředním dopadem na naši činnost představuje implementace směrnice o zájezdech (PTD), která je momentálně projednávána v Parlamentu ČR a nabude účinnosti od 1.7. 2018. Hlavním tématem implementace je v ČR, na rozdíl od jiných zemí EU, otázka vysoké ochrany zákazníka v případě platební neschopnosti pořadatele zájezdu. Vláda přijala na základě nezlomné vůle předkladatelů zákona návrh novely profesního zákona, kterou bude mj. zaveden „dozajšťovací“ garanční fond jako druhý pilíř ochrany nad stávající systém povinného pojištění. Na základě koordinované aktivity obou asociací se podařilo

původní zcela nepřijatelné parametry garančního fondu zásadně zmírnit v zájmu celého oboru, aby dopad nebyl zničující. Po celou dobu tvorby návrhu se AČCKA proti zavedení dozajšťovacího fondu výrazně vymezovala a požadovala jeho zásadní úpravy.

Jsem rád, že v roce 2018 nebude naše činnost dotčena, díky rozhodnutí Ústavního soudu, třetí fázi EET, která představuje zásadní administrativní překážku pro činnost CK/CA a která by měla s největší pravděpodobností i zásadní dopad na prodejní model a smluvní vztahy mezi pořadateli zájezdu a prodejci. Nepříjemnou novinkou v roce 2018 s výrazným dopadem na naši činnost však je obecné evropské nařízení o ochraně osobních dat (GDPR) s hrozbou astronomických pokut za jeho nedodržování, které je jen další ukázkou neopodstatněného centrálního řízení z Bruselu. Jsem pevného názoru, že stávající zákony o ochraně dat na národní úrovni jsou postačující.

V roce 2017 vyvíjela AČCKA aktivní činnost jak na národní, tak evropské úrovni. Tradiční spolupráce probíhala s Ministerstvem pro místní rozvoj, Ministerstvem zahraničních věcí, Podvýborem pro cestovní ruch Poslanecké sněmovny, ČOI, Svazem obchodu a cestovního ruchu (SOCR) a Asociací malých a středních podniků a živnostníků (AMSP). V průběhu roku asociace pořádala semináře na „žhavá“ odborná témata a pro členy připravila ve spolupráci se slovinskými partnery úžasné podzimní zasedání ve Slovinsku ve městech Portorož a Ptuj s úspěšným workshopem a nezapomenutelným římským večerem. Přeshraniční spolupráce pokračovala s partnerskou slovenskou asociací SACKA, která je stejně jako AČCKA členem evropské asociace ECTAA. Obě asociace připravují v roce 2018 atraktivní společné česko-slovenské zasedání ve Vysokých Tatrách nejen u příležitosti 100. výročí založení Československa.

Nadále jsme však rozčarováni zvláštním nekollegiálním postupem druhé asociace, která odmítla návrh spolupráce asociací, vzájemně projednaný a odsouhlasený na opakovaných schůzkách nevyšších představitelů. Návrh dohody spočíval ve vytvoření společné sekce IATA a společné sekce touroperatorů, s využitím evropských informací od AČCKA, a znovu začlenění AČCKA do podzimního veletrhu cestovního ruchu spolu s ACK. Dovolím si připomenout, že s myšlenkou pořádání veletrhu se AČCKA před třemi lety na ACK ČR obrátila, tato se však po dvou úspěšných společných ročnících rozhodla postupovat samostatně a dala tak vzniknout veletrhu alternativního názvu bez účasti AČCKA, které se nadále brání. Jsem hluboce přesvědčen, že zárukou úspěchu a rozvoje podzimního veletrhu v zájmu našeho oboru je výhradně společné partnerství a spolupráce obou profesních asociací.

V průběhu roku Vám byly zaslány pravidelné informace jak z oblasti evropské a národní legislativy, tak aktuální zajímavosti z oblasti cestovního ruchu. V roce 2017 jsme nadále pokračovali v aktivní mediální politice a AČCKA je dlouhodobě uznávaným profesním sdružením se silnou členskou základnou.

Závěrem bych chtěl poděkovat paní viceprezidentce Soně Brandeisové, členům prezidia, členkám revizní komise a našemu sekretariátu v čele s výkonnou ředitelkou Terezou Pickovou za výbornou spolupráci v roce 2017. A Vám členům děkuji za důvěru a podporu, kterou naší činnosti dlouhodobě projevujete.

S úctou
Ing. Roman Škrabánek

Pohodová dovolená...



Již 28 let Vás baví cestovat s námi.
Tak letos znovu!

*Relax
a uvolnění
ve Slovinsku*



*Slunečné
Chorvatsko*



*Zima,
jak má být*



*Oblíbená
Itálie*



*Atraktivní
Turecko*



*Evropské
skvosty*

Každá nabídka obsahuje vynikající poměr cena/zážitek.

Cestujte letecky, zájezdovými autokary nebo vlastní dopravou.

Samozřejmostí jsou široké možnosti ubytování, komplexní péče o klienty a delegátský servis.

Ing. Josef Kramoliš – JOKRATOUR, Pod Strání 2834, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm
+420 571 657 614, +420 571 657 571, jokratour@jokratour.cz, www.jokratour.cz

Směrnice o souborných a spojených cestovních službách (PTD) a její transpozice do národních právních řádů vyvolala mezi zainteresovanými subjekty silné reakce, a to nejen v České republice, ale napříč všemi členskými státy EU. AČCKA od počátku aktivně mapuje přístup členských zemí k transpozici této směrnice, která bude mít od poloviny roku 2018 zásadní dopad na činnost cestovních kancelářích a agentur.

Již v říjnu roku 2016 se uskutečnil workshop Evropské komise, jehož cílem bylo poskytnout zainteresovaným stranám výklad k nově přijaté směrnici. Na workshopu byla řešena 2 zásadní témata – téma zavádění účinné ochrany zákazníka pro případ platební neschopnosti pořadatele zájezdu a téma definice souborných služeb (zájezdu) a spojených cestovních služeb, zejména v online prodeji.

Z workshopu a následné komunikace AČCKA s partnerskými národními asociacemi vyplývá skutečnost, že ochrana a garance záruk klienta v případě úpadku CK není ve všech zemích EU tím nejpálčivějším a prioritním tématem při transpozici směrnice. Patrné je, že členské země nejsou v pojetí implementace jednotné. Návrh na zavedení dozajistiřovacího garančního fondu, ke kterému je v ČR upřena největší pozornost, tak plošně není ústředním bodem transpozice – stejně intenzivně se státy zabývají také právem odstoupení klienta od smlouvy nebo definicí nově zaváděného institutu „spojených cestovních služeb“.

Že téma ochrany zákazníka v případě úpadku CK neovládá debatu napříč Evropou, dokládá také vývoj v sousedním Německu. Zde je pozornost transpozice mnohem více upřena ke „spojeným cestovním službám“ a novým odpovědnostem, které z jejich poskytování mohou pro prodejce vyplývat. V podmínkách německého trhu zaujímá největší podíl na prodeji segment jednotlivých služeb, jakými jsou například ubytování, prodej letenek či pronájem auta. Dle průzkumu partnerské německé asociace DRV, kombinovaný prodej jednotlivých služeb představuje více než polovinu tržeb pro 40% prodejců. Hlavním tématem transpozice je tak zavedení institutu „spojených cestovních služeb“, který by cestovní agentury mohly v případě zprostředkování dvou či více různých typů služeb cestovního ruchu zakoupených pro účely téže cesty nebo pobytu učinit stejně právně odpovědným jako je tomu v případě cestovních kancelářích. Prodejci by tak stejně jako cestovní kanceláře byli povinni ručit za služby třetích stran (jednotlivých poskytovatelů služeb) a nuceni uzavírat nákladná pojištění pro případ úpadku. Možnou alternativu, jak tomuto opatření čelit, by mohlo představovat návazné zprostředkování těchto služeb s časovou prodlevou 24 hod a více mezi okamžikem zakoupení jednotlivých služeb. Takový postup je ovšem velmi časově náročný, nákladnější a pro zákazníka méně pohodlný. Německá asociace se proti první podobě návrhu silně ohradila a požadovala vyjmutí „spojených cestovních služeb“ z působnosti národní legislativy. Ke změně nedochází v Německu ani v systému zajištění pro případ úpadku cestovní kanceláře, kde dosud existuje ze zákona limit pojistného plnění ve výši 110 mil Eur

na pojišťovnu. Pokud by došlo v jednom roce k úpadku více velkých cestovních kancelářích, pak by tento limit na navrácení veškerých plateb od klientů rozhodně nestačil.

Otázka změny systému zajištění pro případ úpadku není tématem ani ve Francii, kde asociace APST, která je zřizovatelem garančního fondu jako hlavní formy zajištění, již od roku 1997 deklaruje, aniž by tak bylo stanoveno zákonem, že zákazníkům svých členů navrátí v případě úpadku veškeré vložené prostředky či poskytne služby ve sjednaném rozsahu. Diskuze v rámci transpozice směrnice se také zaměřuje prioritně na definici souborných služeb a spojených cestovních služeb.

Zároveň lze konstatovat, že členské státy, které se v rámci transpozice otázkou ochrany zákazníka v případě platební neschopnosti CK zabývají, přicházejí pouze s mírnou úpravou. Ve většině případů nedochází ke vzniku nových dozajistiřovacích garančních fondů či jiných instrumentů nad rámec stávajících systémů zajištění, jako je tomu v ČR, ale pouze k navyšování minimální výše, na kterou mají být cestovní kanceláře zajištěny (Rakousko, Slovensko). Návrhem zavedení duplicitního zajištění pro případ platební neschopnosti je Česká republika, společně s Polskem, které přistupuje k podobné úpravě, v rámci EU zcela výjimečná.

Zajistiřovací fond existuje například ve Velké Británii, kde ale souběžně cestovní kanceláře nemusí mít sjednáno zákonné pojištění u tržních subjektů. Fond je spravován Úřadem civilního letectví a každá cestovní kancelář nabízející letecké zájezdy je povinna za každý prodaný let do fondu přispívat. Britská vláda ohlásila záměr fond pouze posílit, nikoli doplnit dalším dozajistiřovacím systémem.

Je tak zřejmé, že transpozici nového principu směrnice „členské státy zajistí, aby pořadatelé usazení na jejich území poskytli záruku vrácení veškerých plateb uskutečněných cestujícími nebo v jejich prospěch, nejsou-li příslušné služby poskytnuty v důsledku platební neschopnosti pořadatele“ pojímají jednotlivé členské státy odlišně. AČCKA zastává názor, že tento princip je dostatečně transponován v platném novelizovaném znění profesního zákona a zavádění druhého pilíře dozajistiřování cestovních kancelářích je nedůvodné. Myšlenka posílení ochrany zákazníků pro případ platební neschopnosti není v principu špatná, ale určena by měla být zejména těm zemím, kde je dosavadní právní úprava v této oblasti nedostatečná. Mezi takové se však Česká republika nepočítá.

Pozn.: Ke konci roku 2017 implementační proces nejedle postoupil v Německu, Polsku, Rakousku, kde již došlo k přijetí nové legislativy. Transpozice byla dokončena také v Estonsku a na Kypru.

BYLI JSME PŘI TOM...

Sekretariát vypracoval dotazníkový formulář s cílem získat zpětnou vazbu ke spokojenosti s členstvím v AČCKA. Jsme potěšeni kladným hodnocením činnosti AČCKA a jejího přínosu z pohledu členů.

AČCKA NA SEMINÁŘI V BRUSELI:

ČR A POLSKO JSOU V ZAVÁDĚNÍ DOZAJIŠŤOVACÍHO GARANČNÍHO FONDU NADÁLE OSAMOCENY

ROMAN ŠKRABÁNEK

V Evropském parlamentu se 14. května 2017 konal odborný seminář k průběhu implementace směrnice o zájezdech, který pořádala ve spolupráci s asociací ECTAA a evropskou asociací garančních fondů (EGFATT), poskytujících zajištění pro případ úpadku, europoslankyně Claudia Tapardel, spolupředsedkyně parlamentní meziskupiny pro cestovní ruch a kulturu. Cílem semináře za účasti europoslanců, zástupců Evropské komise, členských asociací ECTAA, pojišťoven, národních garančních fondů a dalších zainteresovaných stran byla vzájemná výměna informací o stavu implementace směrnice v jednotlivých členských zemích a vyhodnocení národních priorit při implementaci.

Seminář potvrdil skutečnost, že hlavním tématem v drtivé většině členských zemí není otázka změny či doplnění stávajícího systému zajištění pro případ úpadku, jako je tomu v České republice v rámci snahy co nejvíce dostát ustanovení čl. 17 směrnice (povinnost členských států zajistit, aby pořadatelé zájezdů poskytli záruku vrácení veškerých plateb uskutečněných cestujícími v důsledku platební neschopnosti), ale implementace některých nejasných a vágních definic, zejména definice „spojených cestovních služeb“, které nově podléhají povinnému zajištění proti úpadku, definice „obchodních cest“ vyjmutých z působnosti směrnice a také otázka působnosti směrnice.



AČCKA vyjádřila své zásadní znepokojení nad nově zavedeným právem zákazníka odstoupit od uzavřené smlouvy bez stornopoplatků v případě, že v cílové destinaci či bezprostředním okolí nastanou nevyhnutelné a mimořádné okolnosti (důvody vyšší moci), které mají výrazný dopad na poskytování souborných služeb a interpelovala zástupce Evropské komise dotazem, kdo by měl na národní úrovni na svou odpovědnost určit, že taková situace nastala, neboť úřady v ČR takovou roli a odpovědnost odmítají. Dostalo se pouze vyhýbavé odpovědi, že by se mělo vycházet z rozhodnutí soudů. AČCKA považuje toto ustanovení za poškozující pro pořadatele zájezdů a za nepřiměřené podnikatelské riziko.



Velká pozornost byla věnována otázce ochrany spotřebitele v případě úpadku pořadatele a otázce úpravy stávajících systémů zajištění. Z prezentací evropské asociace garančních fondů EGFATT a belgického garančního fondu GFG vyplynulo, že možnost zajištění pořadatelů souborných služeb garančním fondem je běžná alternativní forma zajištění v EU, kdy si pořadatel svobodně zvolí, zda se zajistí prostřednictvím pojištění či členstvím v garančním fondu. V Belgii či Francii garanční fondy již po mnoho let navracejí zákazníkům veškeré přijaté platby či realizují jejich dovolenou v případě úpadku, aniž by tak bylo striktně stanoveno zákonem a ustanovení směrnice tak nepřinášá žádnou změnu. Drtivá většina zemí nepřistupuje k úpravě stávajících systémů zajištění, k úpravě nepřistupuje ani Německo, kde bude roční limit pojistného plnění na pojišťovnu nadále zachován bez jakýchkoli úprav. Ze semináře vyplynulo, že druhý pilíř zajištění v podobě dozajšťovacího garančního fondu připravuje pouze Polsko a Česká republika.

AČCKA zastává názor, že stávající novelizované znění profesního zákona je v otázce ochrany spotřebitele dostatečnou implementací směrnice a zavedení dozajšťovacího garančního fondu považuje za bezdůvodné, vnímá jej jako nadměrnou překážku v podnikání a nadále bude usilovat, aby zaveden nebyl. V evropském kontextu k tomu není důvod.

BYLI JSME PŘI TOM...

Dne 5. června 2017 se AČCKA (T. Picková) účastnila jednání se zástupci Vízového odboru MZV ČR. Asociace seznámila zástupce MZV s praktickými zkušenostmi členů v souvislosti s problematikou získávání víz pro své klienty. Ministerstvo sdělilo, že v roce 2016 došlo k výraznějšímu meziročnímu navýšení počtu žádostí o krátkodobé schengenské vízum přes zahraniční zastupitelské úřady ČR. Prezentován byl zájem MZV otevřít nová vízová centra v několika státech.

TEREZA PICKOVÁ

Při příležitosti konání 23. ročníku mezinárodního veletrhu ITF SLOVAKIATOUR v Bratislavě proběhlo tradiční setkání prezidentů české a slovenské asociace. Jednání probíhalo za účasti prezidenta Romana Škrabánka (AČCKA) a prezidenta Stanislava Macka (SACKA) v prostorách společné expozice slovenské asociace. I v letošním roce byla expozice rozšířena o vystavovatelskou účast členů AČCKA, kteří jsou zároveň členy slovenské asociace. Do příštích let je rozvíjena myšlenka na zvýhodněné vystavování členů asociací na základě vzájemného přidruženého členství, která je dokladem oboustranné funkčního partnerství.

Hlavním bodem jednání byla výměna informací k probíhající transpozici evropské směrnice o zájezdech (PTD) a její připravovaná podoba na Slovensku a v České republice. Příslušným ministerstvem pro oblast cestovního ruchu je na Slovensku Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálního rozvoje. Implementace směrnice je však nahlížena optikou ochrany spotřebitele, a proto prováděna Ministerstvem hospodářství, které je zřizovatelem Slovenské obchodní inspekce (SOI). Zatímco u nás byl návrh zákona v čase setkání v meziresortním připomínkovém řízení, na Slovensku na první pracovní podobu návrhu zákona teprve čekali. Jeho uveřejnění bylo očekáváno v nejbližších dnech. Následnému postoupení návrhu do meziresortního připomínkového řízení mělo předcházet setkání pracovní skupiny, která se sestává ze zástupců ministerstva hospodářství, zástupců sekce cestovního ruchu ministerstva dopravy, pojišťoven a slovenské asociace cestovních kanceláří a cestovních agentur.

Z kuloárních rozhovorů k otázce systému ochrany zákazníka proti případné platební neschopnosti vyplývá, že slovenská strana se na rozdíl od české k vytvoření druhého pilíře ochrany nechystá. Slovenská asociace postupuje ve shodě s pojišťovnami a hájí dosavadní metodu pojištění, která je z jejich pohledu zcela dostačující (ačkoliv je minimální pojistný limit ve výši 25 % z ročních plánovaných tržeb na nižší úrovni než v ČR - pozn. autora). To dokládá také nízký počet úpadku cestovních kanceláří na Slovensku, který se navíc vesměs vztahoval na cizí subjekty (14 úpadků za posledních 12 let). Vyústěním transpozice směrnice by tak na Slovensku pravděpodobně mohlo být navýšení minimální výše, na kterou mají být CK zajištěny, z 25 % na 30 % ročních plánovaných tržeb. Vytvoření dozajistiťovacího garančního fondu se nepředpokládá.

Jednání se dále dotklo slovenského zákona o podpoře cestovního ruchu, který v České republice stále chybí. SACKA existenci tohoto zákona vítá a na jeho tvorbě se v rámci pracovní skupiny přímo podílela. Dále se hovořilo o slovenském zákoně o trestní odpovědnosti právnických osob a přetrvávající praxi odděleného uvádění cen cestovních služeb v nabídkách CK. Na závěr asociace společně koordinovaly svá stanoviska pro zasedání představenstva evropské asociace ECTAA, kde mají obě asociace členství.

V rámci návštěvy prezident české asociace předal tištěné publikace AČCKA – Adresář 2017 a Ročenku 2017, poděko-

val za milé přivítání a zároveň prezidenta partnerské asociace srdečně pozval k dalšímu setkání u příležitosti mezinárodního veletrhu Holiday World v Praze. Do budoucna byla také nadnesena myšlenka na společné československé setkání členské základy v rámci tradičního kongresu a odborné konference.



BYLI JSME PŘI TOM...

Sekretariát informoval, že vlády USA a Velké Británie přistoupily k zákazu vnášení větších elektronických zařízení na paluby přímých letů z několika zemí na Blízkém východě a v severní Africe. Cestující na těchto letech musejí umístit notebooky, tablety, čtečky či další elektroniku o rozměrech větších než běžný mobilní telefon do odbavených zavazadel přepravovaných v nákladovém prostoru letadla. Do kabiny si mohou vzít s sebou pouze mobilní telefony a případné zdravotní přístroje nezbytné během cesty pro zajištění zdraví pasažéra.

SMĚRNICE O ZÁJEZDECH POSTUPUJE EVROPOU: AČCKA NA MEZINÁRODNÍ KONFERENCI V BUDAPEŠTI

TEREZA PICKOVÁ

V pořadí již 116. ročník konference evropské asociace ECTAA, která je hlavním reprezentantem segmentu cestovních kanceláří a agentur na evropské úrovni, se konal v termínu 29. 11. – 1. 12. 2017 v adventně naladěné Budapešti. Jednání se účastnilo více než 50 delegátů zastupujících 28 členských asociací z Evropy, Tuniska a Izraele. Za AČCKA se dvoudenního jednání aktivně účastnil prezident asociace R. Škrabánek a výkonná ředitelka T. Picková.

Podstatná část jednání byla vyhrazena výměně aktuálních informací k postupu implementace evropské směrnice o zájezdech do národních legislativ zemí EU. Konference v tomto směru nabídla vhodnou platformu pro sdílení osvědčené praxe a nových řešení, kterými lze posílit argumentaci národních stanovisek odmítajících další neúměrnou regulaci odvětví.

Pojetí českého návrhu novely zákona, jejíž součástí je nad rámec směrnice tzv. dozjišťovací garanční fond (DGF) jako druhý pilíř zajištění CK proti úpadku, přítomné delegáty udivilo a diskuze potvrdila, že s výjimkou Polska s takto výraznou úpravou žádný stát nepřichází. Naopak Slovensko, které po vzoru České republiky myšlenku na vznik dozjišťovacího garančního fondu zvažovalo, od záměru nyní upouští. ČR a Polsko jsou s tímto přístupem osamoceny, změna systému zajištění pořadatelů zájezdů proti úpadku není v ostatních státech tématem. V procesu implementace směrnice dosud nejdále postoupilo Německo, kde byla nová právní úprava koncem července publikována ve Sbírce zákonů. Ostatní státy legislativní proces dosud nedokončily a např. Slovensko si pro přijetí zákona vyjednálo prodloužení implementační lhůty do ledna 2019.



Tématem dalších odborných bloků byla sílící orientace leteckých společností na přímé prodejní kanály a diskriminační tendence vůči prodejcům letenek využívajících služby online rezervační systémů (GDS). Reflektována byla také rezonující legislativa GDPR posilující ochranu osobních údajů. V této souvislosti delegáti odsouhlasili vznik speciální



pracovní skupiny v rámci struktur ECTAA, která bude členům nápomocna při naplňování požadavků nařízení. Nové podněty závěrem nabídly prezentace shrnující dopady Brexitu na turismus a představení iniciativy Evropské komise pro rok 2018 na posílení turismu mezi EU a Čínou.

Konference představila nejdůležitější změny, kterým je odvětví organizované turistiky vystaveno a nabídla nové argumenty k účinnější ochraně zájmů podnikatelů v cestovním ruchu. Poděkování za organizaci patří maďarské asociaci cestovních kanceláří MUISZ a místním partnerům (Continental Hotel Budapest, Budapest Festival and Tourism Office, Hungarian Tourism Agency).

BYLI JSME PŘI TOM...

Členové byli v dubnu informováni, že Gruzii byl po delších jednáních umožněn bezvízový styk do všech členských států EU s výjimkou Velké Británie a Irsku. Evropská komise došla k závěru, že země splnila všechna kritéria nutná pro liberalizaci vízového styku. Dohoda tak gruzínským občanům umožňuje od konce března 2017 cestovat s biometrickým cestovním pasem do 26 zemí schengenského prostoru bez nutnosti žádat o vízum.

TEREZA PICKOVÁ

Setkáním s místopředsedou Evropského parlamentu Pavlem Teličkou Asociace navázala na konstruktivní spolupráci, která probíhala v předchozích letech. Jednání, které za AČKA vedl v Bruselu prezident Roman Škrabánek, se dotklo několika aktuálních témat, která v současné době nepříznivě dopadají na podnikatele v cestovním ruchu.

Hlavním z projednávaných bodů byla aplikace rakouského zákona o mzdovém a sociálním dumpingu (LSBG), zavedeného po vzoru Německa a Francie. Zákon zahraničním dopravcům ukládá, aby řidičům (ale například také průvodcům) vypláceli alespoň místní minimální mzdu a na



žádost předložili příslušné doklady. Opatření, které patrně primárně cílí na ochranu rakouských podnikatelů s nákladní dopravou, zprostředkovaně negativně ovlivňuje české organizátory autobusových zájezdů a provozovatele autobusové dopravy, kteří jsou vystaveni neúměrné administrativní zátěži a zvýšeným nákladům.

Pohledem člena Výboru pro dopravu a cestovní ruch (TRAN) možné východisko spočívá ve vzniku jednotné unijní legislativy a nastavení pravidel silniční dopravy na evropské úrovni, které by jednotlivým členským zemím zabránilo nacházet vlastní národní řešení a dále tak fragmentovat vnitřní trh. V tomto smyslu bude TRAN vyvíjet tlak na Evropskou komisi, která disponuje legislativní iniciativou.

Rakousko, podobně jako Francie, existenci zákona hájí dodržováním evropské směrnice o vysílání pracovníků (2014/67/EU), která razí zásadu stejné mzdy za stejnou práci



na stejném místě. Již v loňském návrhu revize směrnice však Evropská komise poukazuje na skutečnost, že její aplikace na sektor mezinárodní silniční dopravy přináší otázky, které by měly být řešeny pomocí sektorově specifické legislativy. Tato myšlenka měla být reflektována v připravovaných silničních balíčcích, které v roce 2017 měly být schváleny ve dvou fázích. První balíček se zaměřuje na přístup na trh v silniční a nákladní dopravě, druhý se zaměří na sociální aspekty v silniční dopravě. S aplikací směrnice na sektor mezinárodní dopravy pro jeho specifickou a vysokou mobilitu nesouhlasí také europoslankyně Martina Dlabajová, která ke směrnici plánuje předložit pozměňovací návrhy. Vynětí silniční dopravy z působnosti směrnice požaduje také česká vláda.

Prezident Asociace Roman Škrabánek se dále dotazoval na konkrétní výstupy tehdejší výzvy Evropského parlamentu vůči Komisi, požadující zavedení povinného mechanismu na ochranu cestujících se samostatnou letenkou v případě úpadku letecké společnosti. Za současných podmínek



na trhu cestovního ruchu vzniká nerovné postavení, kde povinnosti zajistit se proti úpadku podléhá cestovní kancelář, nikoliv však letecká společnost. AČKA a ECTAA dlouhodobě prosazují narovnání tohoto postavení a stejné konkurenční podmínky pro všechny podnikatelské subjekty. Evropská komise však dosud k příslušné legislativní iniciativě nepřistoupila.

AČKA ve spolupráci s ECTAA budou nadále usilovat o změnu situace.

Pozn.: Revidovaná směrnice o vysílání pracovníků byla přijata v říjnu 2017 a mezinárodní doprava je z její působnosti vyloučena. Řidiči mezinárodní dopravy tak obecným zásadám o vysílání pracovníků nebudou podléhat. Oblast silniční dopravy bude upravena sadou legislativních návrhů v podobě tzv. Silničního balíčku.

BYLI JSME PŘI TOM...

AČKA i v roce 2017 zajistila pro své členy zvýhodněné ceny vystavování na veletrzích GO & Regiontour v Brně, Holiday World v Praze a ITF Slovakiaitour v Bratislavě.

ODPOVĚDNÁ CESTOVNÍ DOPORUČENÍ: AČCKA A ECTAA APELUJÍ NA NÁRODNÍ ÚŘADY

TEREZA PICKOVÁ

AČCKA se dne 25. října účastnila odborného semináře v Bruselu určeného zástupcům cestovního ruchu a zástupcům ministerstev zahraničních věcí členských států EU. Cílem workshopu bylo posílení komunikace mezi oběma stranami při procesu vzniku cestovních upozornění, které na subjekty podnikající v cestovním ruchu mají zcela zásadní dopad. Seminář spolupořádala evropská asociace ECTAA společně s estonským předsednictvím EU.

První část programu se prostřednictvím vystoupení jednotlivých řečníků zabývala současnou situací a poskytla ucelený přehled o dostupných formátech, ve kterých jsou napříč Evropou jednotlivá doporučení zveřejňována. Kromě výhradně textové podoby, na kterou jsme zvyklí ze strany českého Ministerstva zahraničních věcí, jsou doporučení často doplněna také o číselnou stupnici signalizující případný stupeň rizika nebo dokreslena barevnou mapou znázorňující bezpečnostní situaci v různých oblastech dané země. Osvědčenou praxi, zkušenost s těmito formáty, proces jejich tvorby i vhodné komunikační nástroje využívané k přenosu sdělení směrem k cestující veřejnosti přítomným prezentovali zástupci britského a nizozemského Ministerstva zahraničních věcí. V úvodním bloku dále zazněly prezentace Evropské služby pro vnější činnost (EEAS), která provádí zahraniční a bezpečnostní politiku Evropské unie a pracovní skupiny UNWTO pro bezpečnost v cestovním ruchu. Ambicemi obou institucí na poli cestovních doporučení je větší koordinace výměny informací a jednotnější metodika pro vydávání výsledných upozornění.



Panelová diskuze v druhé části programu se zaměřila na možnou podobu cestovních doporučení v budoucnosti a otevřela prostor pro zajímavé otázky z odborného publika. Jednou z nich byla úloha EEAS ve výhledu dalších let a v situaci, kdy se celkově snižuje počet zahraničních zastoupení členských států ve světě a zároveň posiluje trend dobrodružného cestování. Ačkoliv jedním z úkolů EEAS je provádění zahraniční a bezpečnostní politiky EU, konzulární úlohu členských ministerstev zahraničních věcí pravdě-



podobně nebude schopna nahradit. Důvodem je mimo jiné skutečnost, že příslušníci různých národností jsou při zahraničních cestách vystaveni různé míře rizika a zároveň fakt, že ministerstva nejsou ochotna vzdát se ve prospěch Evropské služby části svých pravomocí.

Pohledem cestovních kanceláří byla významným bodem diskuze především otázka právní závaznosti cestovních doporučení pro pořadatele zájezdů a odmítavý postoj příslušných úřadů (členská MZV) k přijetí odpovědnosti za vydání upozornění s výrazným dopadem na poskytování souborných služeb v cílové destinaci. ECTAA apelovala na odpovědný přístup tvůrců upozornění ve spojitosti s implementací směrnice o zájezdech a na zapojení zástupců CK do konzultačního procesu předcházejícího tvorbě výsledného doporučení určeného občanům.

AČCKA ve spolupráci s ECTAA budou nadále usilovat o dialog s tvůrci cestovních doporučení a o včasnou a funkční komunikaci v případech krizových situací.

BYLI JSME PŘI TOM...

V únoru se uskutečnil fam trip do Izraele v návaznosti na pozvání izraelského Ministerstva turismu u příležitosti konání mezinárodního veletrhu cestovního ruchu IMTM v Tel-Avivu. Cesty se zúčastnilo 7 členských subjektů, jimž byl pobyt a celý program uhrazen ze strany hostitelů.

U příležitosti oslav 150. výročí země nabídla Kanada po celý rok 2017 bezplatný vstup do národních parků a historických míst ve správě Parks Canada. AČCKA informaci zaslala svým členům, včetně odkazu na kompletní přehled dotčených míst.

AČCKA informovala o možnosti zúčastnit se jako Hosted Buyer veletrhu Mediterranean International Tourism Exhibition - MITE Athens 2017, který se konal v termínu 19. – 22. 10. 2017 v Řecku. Vybraným nákupčím z řad členů uhradili pořadatelé letenku a ubytování.

TEREZA PICKOVÁ

Kuoni, Rewe, Thomas Cook, TUI: Diskriminační cenové rozlišování při nákupu hotelových služeb?

Smlouvy velkých evropských touroperatorů s hotelovým řetězcem Meliá v hledáčku Evropské komise.

Na začátku února 2017 zahájila Evropská komise formální antimonopolní řízení proti čtyřem velkým evropským touroperatorům (Kuoni, Rewe, Thomas Cook, TUI) a španělskému hotelovému řetězci Meliá Hotels. Řízení má prokázat, zda došlo k porušení pravidel hospodářské soutěže na základě článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie.

V návaznosti na stížnosti od zákazníků Komise vyšetřuje smlouvy o ubytování uzavřené mezi čtyřmi největšími evropskými touroperátory na jedné straně a hotelovým řetězcem Meliá na druhé straně. Dotyčné dohody mohou obsahovat ustanovení, která zákazníci při nákupu hotelového ubytování diskriminují na základě zeměpisné polohy a státní příslušnosti. Tento způsob diskriminace může nabývat řady podob – nabídka rozdílných cen pro zákazníky v různých členských státech, zablokování přístupu ke službě či přesměrování na jiné stránky. V tomto konkrétním případě měly velké evropské cestovní kanceláře v některých členských státech stejnou ubytovací službu nabízet za výhodnějších cenových podmínek než v ostatních členských státech. Vybraným klientům nemělo být umožněno zobrazit dostupnost hotelových pokojů nebo rezervovat hotel za nejlepší možnou cenu. Ve své tiskové zprávě Evropská komise zdůrazňuje, že rozvoj hotelnictví a zavádění nových inovativních mechanismů s cílem maximalizovat využití kapacit vítá, současně však poukazuje na nepřipustnost diskriminace zákazníků na základě jejich zeměpisné polohy v dohodách, které spolu tyto subjekty měly uzavřít.

Nemožnost rezervovat si pokoj za stejně výhodných podmínek, které uvedené cestovní kanceláře nabízejí spotřebitelům v jiných členských státech, může být porušením pravidel hospodářské soutěže EU. Toto chování vede k rozdělení jednotného trhu podle národního klíče a jde zcela zásadně proti smyslu vnitřního trhu. Komise proto zkoumá, zda byl spotřebitelům umožněn přeshraniční nákup hotelového ubytování za konkurenčně schopné ceny.

O problematice zeměpisného blokování AČCKA informovala již koncem roku 2016 v souvislosti s návrhem evropského nařízení o řešení zeměpisného blokování a jiných forem diskriminace na vnitřním trhu kvůli státní příslušnosti, místu bydliště či místu usazení zákazníků. Ve spolupráci s partnerskou evropskou asociací se AČCKA také opakovaně zasazovala o řešení geoblokování v oblasti distribuce letenek, kterým jsou cestovní kanceláře jako prodejci letenek nepřímo znevýhodněny.

Nová legislativní úprava vstoupila v platnost 1. června 2017 a primárně cílí na omezení služby Airbnb, která v zemi zaznamenala obrovský nárůst a kterou se nedařilo účinně vystavit zdanění. Zprostředkovatelé krátkodobého pronájmu, včetně online poskytovatelů, jsou nově povinni strhávat 21 % daň a zaplatit ji přímo daňovým orgánům jménem poskytovatele služby. Opatření současně klade požadavky na spolupráci v oblasti zpracování dat a výkaznictví. Online platformy tak italským úřadům musí pravidelně podávat přehled o zprostředkovaných transakcích.

Dle dostupných informací by princip zdanění příjmů z pronájmu italským majitelům nemovitostí neměl být ničím zcela neznámým. Přijatá legislativa tak spíše představuje alternativní možnost, jak daň z krátkodobého pronájmu nově odvádět. Důležité je také připomenout, že povinnost zdanění se vztahuje na krátkodobé pronájmy do 30 dní. V rámci předchozí úpravy vlastníci nemovitostí podléhali povinnosti příjem z pronájmu deklarovat a následně zdanit v rámci ročního zdanění příjmů. Ve skutečnosti však k vykazování těchto zisků v mnoha případech nedocházelo, což tento způsob podnikání z hlediska návratnosti investic činilo velmi atraktivním. Současně však touto praxí došlo k narušení makroekonomické i sociální rovnováhy realitního trhu. Ve městech jako Milán, Florencie, Řím nebo Benátky nastala stejná situace jako na mnoha jiných trzích. Ceny bydlení se pro tamní rezidenty staly nedostupné a vedly k jejich přesídlení do okrajových městských čtvrtí nebo do spádových oblastí.

Legislativa se může dotýkat také cestovních kanceláří, které poskytují krátkodobé pronájmy rekreačních domů a bytů jako součást balíčku služeb. Zatímco majitelé nemovitostí mohou ceny zvýšit tak, aby pokryly platbu daně z příjmu, cestovní kanceláře proti tomu nejsou schopny ceny s majiteli domů sjednat zpětně. Případné navýšení ceny zákazníkově je současně velmi omezené novou směrnici o souborných službách.

Aktuálně by americká webová platforma celosvětově měla mít v nabídce více než tři miliony ubytovacích jednotek. Na italském trhu je služba dostupná od roku 2012 a zaznamenává silný nárůst. Pohledem portálu je Itálie celkově jednou z vůbec nejžádanějších destinací a v zemi je údajně k dispozici více než 150 tisíc nabídek. Zprostředkovatelské platformy se proti povinnosti výběru daně vymezily a kritizovaly skutečnost, že vodítka pro výběr daně byly k dispozici jen krátce před platností zákona. Stejně tak odmítají přenesení odpovědnosti výběru daně z majitelů nemovitostí na zprostředkovatele a povinnost výkaznictví vůči kontrolním orgánům.

VAŠE DOVOLENÁ V EGYPTĚ! CENY OD **6 990 Kč/TÝDEN** NĚMECKÁ CK ETI NOVĚ V ČR

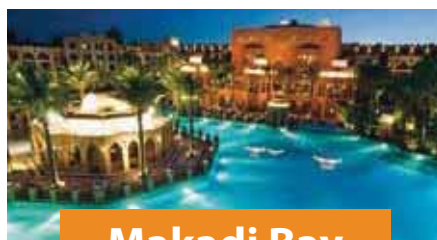
www.cketi.cz

EGYPT



Hurghada

od **6 990 Kč**



Makadi Bay

od **7 990 Kč**



Marsa Alam

od **8 990 Kč**

V destinaci **Hurghada / Makadi Bay / Marsa Alam** čeká na naše společné zákazníky **early / late check out zdarma**, **slovensky a česky hovořící delegáti**, moderní dětské kluby s kvalifikovaným personálem.

Servis na palubě: **23 kg** zavazadlo, **7 kg** příruční zavazadlo, výběr ze dvou **teplých jídel** včetně nealko, kávy a čaje.



Praha / Bratislava / Katowice / Vídeň / Linec / Salcburk / Mnichov / Norimberk / Drážďany



Objednejte si nový katalog na léto 2018!



bonusy Red Sea Hotels

Late Check Out - ZDARMA pokoj a služby až do odjezdu na letiště
Rodinný pokoj - oddělené spaní, 2 dospělé osoby + 2 až 3 děti
Dětská sleva - poskytujeme slevu pro děti do 14 let
ETI Maxi Club - moderní dětské kluby s animátory, Baby Service
Český delegát - česky hovořící delegát, odborný servis v nouzi, možnost výletu

VÝVOJ PRODEJŮ V EVROPĚ:

AČCKA PŘINÁŠÍ VÝSLEDKY PRŮZKUMU Z JEDENÁCTI ČLENSKÝCH ZEMÍ EU

TEREZA PICKOVÁ

Prodej zájezdů na sezonu 2017 byl na českém trhu až o pětinu vyšší než v předcházející sezoně. Potvrdily tento trend také další evropské trhy?

Vývoj prodeje zájezdů na jednotlivých trzích EU byl předmětem korespondenčního průzkumu evropské asociace sdružující cestovní kanceláře a agentury (ECTAA), kterého se koncem ledna 2017 zúčastnilo 11 členských asociací včetně AČCKA. Z dokumentu je patrné, že silná poptávka po dovolených ovládla značné množství trhů se zájezdy po celé Evropě. Dvouciferný nárůst prodeje zaznamenala nejen Česká republika, ale také Velká Británie, Švédsko a Švýcarsko. Poptávka výrazněji vzrostla také ve Francii, rostoucí průměrnou výši obrátu hlásí Irsko.



Spotřebitelské trendy

Průzkum na příslušných trzích poodkryl hned několik fenoménů spotřebního chování. Na odklon od nákupu dovolených v režimu last minute ve prospěch včasného nákupu začátkem sezony, poukázalo Norsko a Irsko. Více zemí (Estonsko, Švýcarsko) zdůraznilo rostoucí zájem klientů o nákup luxusní dovolené a o hotely vyšší kategorie. Irské cestovní kanceláře a agentury identifikovaly zájem



o okružní plavby, aktivní a all inclusive pobyty a rostoucí výši útrat v průběhu dovolené. Italské cestovní kanceláře a agentury deklarovaly mírný pokles prodeje zahraničních pobytů ve prospěch domácí dovolené. Spolu se Švýcarskem a Estonskem, Itálie potvrdila trend rostoucího podílu online prodeje, který konkrétně v jejím případě činil 59 % (47 % pro jednotlivé cestovní služby, 12 % pobyty). Organizátoři zájezdů ve Švédsku a Estonsku potvrdili trend zkracování délky pobytu a realizaci vyššího počtu dovolených v průběhu roku.

Destinace

Zároveň s aktuálními trendy měl průzkum přinést zjištění ve vztahu k preferovaným cílovým destinacím klientely v jednotlivých státech. Rezervace v rámci celého vzorku nejčastěji směřovaly do Španělska a Řecka. Velká Británie ohlásila nárůst rezervací do Španělska proti roku 2016 ve výši 16 %, Nizozemsko dokonce o 25 %. Hojně zastoupeno bylo také Chorvatsko, Bulharsko, Portugalsko, Itálie a Kypr. Konkrétně oblíbené italské klientely se těšily především evropské destinace, Spojené státy americké a znatelněji také oblast Karibiku s výrazným podílem Kuby. Zájem o exotické destinace byl dále na vzestupu a souvisí také s výše uvedeným trendem v segmentu luxusní dovolené. Všechny země shodně uvedly Turecko jako destinaci s nejvyšším poklesem rezervací ve srovnání s prodeji v roce 2016.

BYLI JSME PŘI TOM...

S účinností od 1. dubna 2017 zavedla Indie pro občany České republiky možnost získat elektronické turistické vízum e-Tourist Visa pro 2 vstupy s platností 60 dní ode dne prvního vstupu. Zároveň došlo k mírnému zvýšení vízového poplatku za elektronické vízum ze 48 USD na 50 USD. Rozšířen byl také počet letišť, na která lze s elektronickým vízem přicestovat. Členové obdrželi od Asociace podrobné informace.

V březnu 2017 zaslala AČCKA členům nabídku infocesty do Izraele. Atraktivní fam trip zajistila společnost Reshet Tours Incoming Tourism Ltd. ve spolupráci s členskou CK Bon Ton.

Výkonná ředitelka T. Picková reprezentovala Asociaci dne 3. října 2017 na Dni podnikatelů AMSP ČR, největší akci Asociace malých a středních podniků a živnostníků ČR

SCHENGENSKÁ VÍZA: JAKÉ NOVINKY PŘINESL ZAČÁTEK ROKU 2017?

TEREZA PICKOVÁ

Konec února 2017 s sebou z pohledu vízové politiky EU přinesl hned několik zajímavých zpráv. Gruzie se po delším dialogu těšila z rozhodnutí Rady EU o zavedení bezvízového styku, v opačném smyslu se Evropská komise zabývala požadavkem Evropského parlamentu na znovuzavedení víz pro občany USA.

Požadavek na znovuzavedení víz pro občany USA ve lhůtě dvou měsíců vůči Komisi vznesli evropští zákonodárci. Apelovali tak na skutečnost, že Spojené státy americké ve vztahu k vybraným zemím EU (Bulharsko, Chorvatsko, Kypr, Polsko, Rumunsko) porušují princip vzájemnosti a občanům těchto zemí neumožňují bezvízový vstup na své území. Jistá část občanů EU je tak při cestách do USA vystavena překážkám, zatímco američtí občané do všech zemí EU cestují bezvízově. Stávající evropská legislativa přitom říká, že pokud třetí země nezruší vízovou povinnost do 24 měsíců od chvíle, kdy je na nereciprocitu upozorněna, musí Evropská komise dle principu vzájemnosti přijmout akt v přenesené pravomoci a pozastavit zrušení vízové povinnosti příslušných občanů po dobu 12 měsíců.



Podobný parlamentní pokus zde byl již v roce 2014, kdy však Komise nechala lhůtu pominout bez odezvy. Nyní Komise uvedla, že, s cílem zasadit se o úplnou vzájemnost v oblasti víz, kontaktovala administrativu prezidenta Donalda Trumpa. Spojené státy na jednom z tripartitních jednání v roce 2016 zaujaly postoj, že pozastavení osvobození od vízové povinnosti povede k opětnému zavedení vízové povinnosti pro státní příslušníky všech členských států. V důsledku toho by se situace pro dotčených pět členských států s vysokou pravděpodobností nezlepšila, zatímco by se zhoršila pro všechny členské státy, které se v současné době těší bezvízovému cestování do USA. Z tohoto důvodu je Brusel ve věci cestovního omezení pro Američany velmi váhavý, protože tvoří velkou část turistů i obchodních cestujících v členských státech.

V případě Gruzie Evropská komise došla k závěru, že země splnila všechna kritéria nutná pro liberalizaci vízo-



vého styku, který má být zahájen 20 dní po publikaci rozhodnutí v Úředním věstníku. Dohoda gruzínským občanům umožňuje cestovat do 26 zemí schengenského prostoru. Velká Británie a Irsko v dohodě nejsou zahrnuty.

Změnou prošel také stávající mechanismus dočasného pozastavení osvobození od vízové povinnosti, které formou nařízení Rada EU dne 27.2. přijala. Revize mechanismu a jeho posílení je reakcí na současnou migrační a bezpečnostní situaci v Evropské unii.

Doposud platný mechanismus pozastavení je součástí vízové politiky EU již od prosince roku 2013. Jeho cílem bylo zajistit flexibilní reakci členských států v určitých mimořádných situacích. Revize nařízení přináší tři hlavní změny. Zatímco dříve tento mechanismus mohly spustit pouze členské státy, nově tuto iniciativu může převzít sama Komise. Rozšiřují se také důvody, které členský stát a Komise k pozastavení opravňují. Aktuálně tak zahrnují výrazný nárůst rizik pro veřejný pořádek nebo vnitřní bezpečnost členských států, podstatné zvýšení počtu neopodstatněných žádostí o azyl, náhlé zvýšení počtu nelegálních migrantů nebo snížení spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob. Využívání mechanismu by navíc mělo být usnadněno zkrácením referenčních období a lhůt, během kterých se vyhodnocují okolnosti, které k pozastavení vedly. Nově byl zaveden monitorovací mechanismus, který má zajistit dlouhodobé dodržování kritérií, na jejichž základě byl třetí zemi bezvízový styk umožněn.

BYLI JSME PŘI TOM...

Sekretariát informoval členy, že ukrajinští občané, kteří jsou držitelé biometrických pasů, mohou od 11. 6. 2017 cestovat do EU bez víz, a to na dobu max. 90 dní během jakéhokoli období 180 dnů (avšak nikoli za účelem výdělečné činnosti). Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje na pobyty na území EU s výjimkou Irska a Spojeného království. Bezvízový styk pro Ukrajince zavádí za stejných podmínek jako EU zároveň Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko.

TEREZA PICKOVÁ

Istanbulský obchodní soud první instance svým rozhodnutím pozastavil obchodní aktivity portálu Booking.com na území Turecka od 29.3.2017. Důvodem má být skutečnost, že internetový rezervační portál (OTA) porušil turecký zákon o ochraně hospodářské soutěže. Příklad byl iniciován tureckou Asociací cestovních kanceláří a agentur (TÜRSAB) v roce 2015. Podle tureckých právních předpisů, musí každý OTA, který chce v Turecku provozovat své obchodní aktivity, vlastnit platnou licenci (vydávanou ze strany TÜRSAB). Booking.com takovou licenci nemá a z pohledu místních zprostředkovatelů služeb jim jeho podnikání může způsobovat potenciální újmu a je možné jej považovat za nekalou soutěž. Pozastavení aktivit je označováno za preventivní opatření s platností na blíže neurčenou dobu a zákaz se vztahuje výhradně na rezervace tureckých občanů v místních



hotelech. Rezervace, které byly realizovány před rozhodnutím soudu zákazem ovlivněny nebudou. Rezervační portál se proti rozhodnutí soudu plánuje odvolat a v písemném prohlášení uvádí, že svými aktivitami může přispívat ke zdravému konkurenčnímu prostředí na trhu. Místní hotelová asociace (TÜROB) se v souvislosti se zákazem obává možného negativního vlivu na prodeje a s ohledem na slabší kondici cestovního ruchu v posledních letech proti zákazu protestují sami hoteliéři. Cílem hotelové asociace je nalézt smírné řešení pro obě strany sporu.

Ačkoliv s tím případ není propojen, zpráva přichází v době, kdy s portálem probíhá správní řízení také v několika členských státech Unie. Již v dubnu 2015 se Booking.com vůči francouzským, švédským a italským národním orgánům pro hospodářskou soutěž zavázal ke změnám ustanovení o doložkách cenové parity (opatření, které hotelům znemožňuje nabízet na svých webových stránkách nebo prostřednictvím jiných prodejních kanálů nižší cenu než, kterou nabízí prostřednictvím OTA). Ve stejném roce měl být tento závazek z rozhodnutí portálů Booking.com i Expedia rozšířen také na ostatní členské státy. Prostřednictvím těchto doložek společnost svým hotelovým partnerům smluvně znemožňovala, aby své služby na ostatních prodejních kanálech nabízeli levněji. Cílem tohoto ustanovení bylo posky-

tovat nabízené ubytování za stejné ceny, čímž byla omezena hospodářská soutěž. Znevýhodněny byly konkurenční portály, poskytovatelé služeb i spotřebitelé. Správní řízení proti společnosti Booking.com již byla uzavřena např. v Německu a ve Francii. V Rakousku byly veškeré OTA doložky zneplatněny změnou zákona o nekalé konkurenci v listopadu 2016.

V návaznosti na tento vývoj Evropská komise spolu s národními úřady na ochranu hospodářské soutěže vč. českého ÚOHS dne 6.4.2017 vydala zprávu o konkurenci v oblasti online hotelových rezervací online. Zpráva Generálního ředitelství Evropské komise pro hospodářskou soutěž prezentuje výsledky koordinované monitorovací činnosti prováděné belgickými, českými, francouzskými, německými, maďarskými, irskými, italskými, nizozemskými, švédskými a britskými národními úřady pro hospodářskou soutěž v průběhu roku 2016. Hlavním cílem této činnosti bylo posoudit účinky prosazování antimonopolních pravidel přijatých v posledních letech v tomto odvětví, které vedly ke změnám v paritních doložkách, která rezervační portály používají ve smlouvách s hotely.

Zpráva například uvádí, že 47 % oslovených hotelů nevědělo, že Booking.com a Expedia své paritní doložky v poslední době změnilo nebo odstranilo. Větší povědomí měli hoteliéři v Německu a ve Francii (30 %). 79 % subjektů uvedlo, že ani po zneplatnění doložek nevyužívali možnosti nastavení různých cen na různých rezervačních portálech. Ti, kteří možnosti nastavení odlišných cen využili, jako hlavní důvod uvedli větší viditelnost na konkrétním portálu - např. výhodnější zobrazované pořadí.

Průzkum pokrýval různé aspekty hotelového trhu zejména způsob prodeje ubytovacích kapacit, se zaměřením na cenu za pokoj a rozdíly v nabízené dostupnosti mezi jednotlivými prodejními kanály a online cestovními kancelářemi (s přihlédnutím k výši jejich provize). Dotazník byl rozeslán vzorku o velikosti 16.000 hotelů, 20 internetových rezervačních portálů (OTA), 11 metavyhledávačů a 19 velkých hotelových řetězců. Zpráva konstatuje, že výsledkem nově zavedených opatření je lepší konkurence mezi hotely a možnost většího výběru pro spotřebitele. Závěrem zpráva uvádí, že Evropská komise bude sektor monitorovat i nadále.

BYLI JSME PŘI TOM...

AČCKA ve spolupráci s JUDr. D. Líbalovou vypracovala pro členy doporučený vzor formuláře na prodej jedné cestovní nepojištěné služby.

AČCKA informovala členské subjekty o zvýšení pobytové taxy v italské oblasti Paganella (Andalo, Molveno, Fai della Paganella, Cavedago, Spormaggiore) od 1. 5. 2017 a zaslala odkaz na aktuální kompletní tabulku tax v oblasti Trento.

Tzv. balíček otevřené a propojené dopravy z dílny Evropské komise byl přijat začátkem června 2017. Série opatření se vztahuje k ambiciózní strategii pro evropské letectví, kterou s cílem stimulovat letecký sektor Komise předložila již před dvěma lety. Iniciativy mají zajistit otevřené tržní podmínky pro všechny subjekty a maximálně propojit evropské trhy v Unii i mimo ni. Důraz je kladen na dodržování pravidel hospodářské soutěže a vytvoření vhodných podmínek pro ekonomický růst leteckých společností. Ten být měl být mimo jiné nově podpořen vstřícnějšími pravidly pro kapitálovou účast zahraničních investorů.

S cílem zajistit spravedlivou soutěž Komise navrhuje nové nařízení, které nahradí nařízení (ES) č. 868/2004. Starší nařízení, které se kromě dotací vztahuje výlučně na takzvané nekalé cenové praktiky, se ukázalo jako nedostatečně efektivní. Spravedlivá soutěž by měla být řešena doložkami v rámci dohod o letecké dopravě se třetími zeměmi. Většina stávajících dohod však tyto doložky dosud neobsahuje. Současné i budoucí dohody je proto mají nově reflektovat.



Dvoustranné dohody, nově rozšířené o ustanovení o spravedlivé hospodářské soutěži, by na základě předložených iniciativ měly být vyjednávány se vznikajícími a strategickými trhy třetích zemí: Čína, Japonsko, ASEAN, Turecko, Katar, Spojené arabské emiráty, Arménie, Mexiko, Saudská Arábie, Kuvajt, Omán a Bahrajn. Mezinárodní letecké společnosti se na vysokém stupni propojenosti evropského vzdušného prostoru podílejí stejnou měrou jako ty evropské. Při letu do nebo z EU mají všichni letečtí dopravci stejná práva. To však ne vždy platí pro evropské aerolinky, které působí mimo EU. Při absenci mezinárodních pravidel, mohou evropské společnosti podléhat praktikám, které negativně ovlivňují hospodářskou soutěž. Komise proto navrhuje nový nástroj, který zajistí, aby evropské společnosti mohly soutěžit na základě rovných příležitostí.



Legislativní úprava by tímto způsobem mohla zamezit obdobným sporům jako je probíhající řízení mezi EU a USA při Světové obchodní organizaci (WTO) o možných nelegálních subvencích pro amerického výrobce letadel Boeing. Již v roce 2012 odvolací orgán WTO rozhodl, že Spojené státy, v rozporu s mezinárodními pravidly, společnosti poskytly masivní dotace. Mezi lety 1989 a 2006 tak firma čerpala veřejnou podporu přesahující 5 miliard dolarů. Dotace, které Boeingu umožnily svá letadla prodávat levněji, měly bezprostředně poškodit tržní postavení evropského výrobce letadel Airbus. Poslední rozsudek ze dne 9. června 2017 konstatuje, že Spojené státy v nezákonném dotování svého výrobce letadel nadále pokračují. Odvolací orgán přitom již v roce 2012 subvence prohlásil za nelegální a Spojeným státům uložil jejich stažení.

Další z iniciativ se zaměřují na zahraniční investice do leteckých společností EU, propojenost vzdálených regionů a zvyšování efektivity využití vzdušného prostoru. Podle stávajících pravidel investice třetích zemí nebo státních příslušníků třetích zemí do leteckých společností EU nemohou překročit 49 % vlastnictví a účinná kontrola společnosti musí zůstat v rukou členských států nebo jejich státních příslušníků. V opačném případě nemohou být letecké společnosti povoleny ani nadále fungovat jako letecké společnosti v EU. V této oblasti Komise za účelem zlepšení právní jistoty předkládá výkladové pokyny k vlastnickým pravidlům pro Evropské letecké společnosti.

Předložená řešení Komise považuje za nezbytná k zachování či znovu získání vůdčího postavení ve světovém leteckém odvětví.

BYLI JSME PŘI TOM...

AČCKA rozeslala mezi své členy nabídku účasti na 20. ročníku akce Slovenian Incoming Workshop (SIW 2017), který hostila v termínu 11. - 13. 5. 2017 Ljubljana. Jde o největší B2B akci konanou ve Slovinsku, kterou organizuje Slovenian tourist board. Na workshopu se pravidelně představuje více než 100 firem, subjektů a destinací působících v cestovním ruchu. Součástí SIW jsou i studijní cesty pro CK.

I 15. MEZINÁRODNÍ ZASEDÁNÍ ECTAA v PORTUGALSKU

TEREZA PICKOVÁ

Zástupci AČCKA se účastnili jarního kongresu evropské asociace ECTAA. Projednávané agendě dominoval průběh implementace evropské směrnice o zájezdech, záležitosti prodejců letenek IATA a probíhající iniciativy na poli okružních plaveb.



Jarní zasedání členských asociací ECTAA se konalo ve dnech 31.5. - 2.6.2017 v portugalském univerzitním městě Coimbra. Pořadatelem konference byla partnerská portugalská asociace APAVT, partnery se staly Turistický úřad centrálního Portugalska, Univerzita Coimbra, místní radnice a globální distribuční systém Travelport. Jednání se účastnilo více než 70 zástupců profesních sdružení ze zemí EU, EHP, Izraele, Tuniska a Maroka.



Hlavní agendou odborné části zasedání byly záležitosti akreditovaných prodejců letenek IATA, průběh implementace evropské směrnice o souborných cestovních službách (*Package Travel Directive*) v jednotlivých zemích EU, současné iniciativy v oblasti odstranění cestovních bariér pro odvětví

okružních plaveb, existence kybernetických bezpečnostních hrozeb a doporučení, jak jim nejlépe čelit. Výraznější prostor odborného jednání byl vyhrazen odklonu leteckých společností od tradičních nepřímých kanálů distribuce letenek (GDS systémy) k vlastnímu prodeji přes webové stránky a rezervační systémy pod správou jednotlivých společností.

Bod aktuální vývoj implementace evropské směrnice o zájezdech do vnitrostátních právních řádů jednotlivých zemí EU jasně deklaroval, že k výrazným úpravám systému zajištění pro případ úpadku pořadatelů zájezdů přistupuje pouze Česká republika a Polsko. Ostatní země EU ponechávají své stávající systémy zajištění beze změn nebo přicházejí pouze s mírnou úpravou jako např. Rakousko, které zvažuje navýšení výše limitu pojistného plnění ze stávajících 12 – 14 %. Případné škody klientů, plynoucí z nedostatečné výše sjednaného limitu, doposud vypořádává rakouský stát prostřednictvím Ministerstva financí v reakci na rozsudek Evropského soudního dvora. Český návrh dvoustupňového systému zajištění formou pojištění a dozajistňovacího garančního fondu zúčastnění delegáti označili za překvapivý.

mu zajištění formou pojištění a dozajistňovacího garančního fondu zúčastnění delegáti označili za překvapivý.

I 15. jarní kongres poskytl možnost vzájemně sdílet osvědčené postupy v přístupu k evropské legislativě a zaujmout společná stanoviska k aktuálním výzvám, kterým jsou subjekty organizovaného cestovního ruchu vystaveny.

BYLI JSME PŘI TOM...

V návaznosti na členství v AMSP ČR rozeslala AČCKA členům pozvánku na atraktivní seminář s tématem "Jak přitáhnout a udržet úspěšné zaměstnance", který se uskutečnil dne 12. 4. 2017

AČCKA zaslala členům pozvánku na prezentaci a workshop o možnostech vinné turistiky v Maďarsku. Na akci konané 5. 4. na Velvyslanectví Maďarska v Praze představila svou nabídku tři špičková vinařství z Maďarska, která se věnují i oblasti cestovního ruchu.

Sekretariát pravidelně rozesílá měsíční přehledy zpráv pro členy. Formát „AČCKA v 5 minutách“ tak představuje souhrn veškerých infomailů zaslaných členům v daném měsíci, ať už se jedná o legislativní novinky, pozvánky na akce, aktuality z destinací, incomingový zpravodaj ad.

TEREZA PICKOVÁ

Etický kodex byl jako dobrovolný nástroj k prosazování zásad udržitelného a odpovědného cestovního ruchu přijat Valným shromážděním světové organizace cestovního ruchu (UNWTO) v roce 1999. Směrem k účastníkům cestovního ruchu dokument definuje devět principů, které mají posílit sociální a kulturní přínos odvětví a minimalizovat negativní dopady turismu na životní prostředí. Jeho zásady jsou určeny vládám, podnikatelům a odborníkům v cestovním ruchu, místním komunitám i domácím a zahraničním návštěvníkům. Za soukromý sektor se ke kodexu dosud přihlásilo 521 společností (údaj k červnu 2017), mezi nimi svůj podpis v srpnu roku 2015 připojila také AČCKA.



Ve stejném roce UNWTO zároveň zahájilo proces transformace Globálního etického kodexu na dokument vyšší právní síly (konvenci). Iniciativa se odkazuje na skutečnost, že ačkoliv je kodex aktéry veřejného i soukromého sektoru celosvětově široce akceptován, praktické uplatňování zásad je oslabeno chybějící závaznou vymahatelností v případě jejich porušení. Proti současnému stavu by dokument nově podléhal ratifikaci jednotlivých států - dosavadní princip dobrovolného uznání dokumentu by tak zcela zanikl. Závazek soukromého sektoru již nebude vyžadován a není ani součástí navrhovaného textu konvence.

AČCKA, společně s ostatními evropskými asociacemi, myšlenku posílení právní síly dokumentu nepodporuje a iniciativu nepovažuje za krok správným směrem. Pohledem řady signatářů může posílení právní síly dokumentu posloužit jako základ pro formulaci politik a zákonů v souladu se zásadami stanovenými v úmluvě. Podniky v cestovním ruchu jsou již nyní regulovány rozsáhlými právními závazky, včetně směrnice o souborných cestovních službách a řadou právních předpisů v oblasti ochrany práv cestujících. Formulace dalšího závazného předpisu by na zainteresované aktéry mohla klást nereálné povinnosti a současně vytvářet kolizi s ostatními existujícími právními předpisy. Výsledkem pro spotřebitele i poskytovatele cestovních služeb by tak mohlo být nepřehledné právní prostředí.

AČCKA k podpisu přistupovala ze své vlastní vůle a vyjádřila tak svůj souhlas s jejími principy. Současně prosazovaný záměr ve prospěch přijetí rámcové konvence a vytvoření mezinárodně závazných pravidel lze vnímat jako dodatečné

opatření, které je v citelném rozporu s přesvědčením řady signatářů hlásícím se k původně předkládané myšlence.

Nové okolnosti byly projednány také na půdě evropské asociace, přičemž většina delegátů z možné transformace dobrovolně přijímaného kodexu na dokument vyšší právní síly vyjádřila obavy. V této souvislosti byly zváženy dva možné scénáře dalšího postupu. Stávající signatáři mohou stahovat své podpisy a od kodexu tak demonstrativně odstoupit. Druhou možností je apel na národní vlády s požadavkem odmítnutí ratifikace konvence.

AČCKA přeměnu kodexu na konvenci ani případnou následnou ratifikaci dokumentu nepodporuje a zavedení dalších závazných předpisů prostřednictvím úmluvy nepovažuje za užitečné. Skutečnost, že jednotlivé společnosti nebo sdružení se dle svého uvážení k dodržování těchto zásad mohou hlásit dobrovolně je zcela vyhovující.

BYLI JSME PŘI TOM...

Panelová diskuze s tématem „Outgoing v roce 2018“, již se za AČCKA zúčastnil Ing. Roman Škrabánek, se uskutečnila 12. 12. 2017 na lodi Bohemia Rhapsody. Klíčovým tématem byla transpozice evropské směrnice, která by měla nabýt účinnosti od 1. 7. 2018 a která výrazně změní podmínky podnikání v cestovním ruchu.

Sekretariát rozeslal členům pozvánku k účasti na workshopu v Chorvatsku: PUT 2017 Tourism Exchange ve Splitu (15. – 17. 11. 2017). Součástí nabídky od organizátorů akce byla také úhrada registračního poplatku a ubytování pro členské cestovní kanceláře/agentury se zájmem o rozvoj spolupráce s chorvatskými podnikateli.

Asociace českých cestovních kancelářů a agentur ve spolupráci s Asociací malých a středních podniků a živnostníků ČR (AMSP ČR) připravily na září 2017 odborný seminář s tématem GDPR – Nařízení EU o ochraně osobních údajů. Členové tak měli možnost seznámit se s novými povinnostmi, které je čekají již od května 2018.

AČCKA v říjnu uspořádala pro členy odborný seminář na téma Příprava CK/CA na EET. Přednášejícími byli zástupci Generálního finančního ředitelství, společnost O2 eKasa a také softwarová firma MagicWare. Členové Asociace projeví velký zájem o informace k elektronické evidenci tržeb, která se bude CK a CA týkat od 1. 3. 2018.

Sekretariát dne 3. 2. rozeslal členům nabídku na zvýhodněný nákup vstupenek na veletrh ITB Berlín 2017.

NOVOMĚSTSKÝ HOTEL * * *

- výborná poloha v historickém centru Prahy
- všechny pokoje s vlastním sociálním zařízením
- služby na vysoké úrovni za dostupné ceny



NOVOMĚSTSKÝ HOTEL * * *, ØEZNICKÁ 4, 110 00 PRAHA 1
www.novomestskyhotel.cz, tel.: +420 221 419 911, e-mail: info@novomestskyhotel.cz

MASARYKOVA KOLEJ * * *

- kongresové centrum, hotel, restaurace
- výborná strategická poloha s dobrou dostupností do centra a na dálniční síť
- možnost propojení kongresových služeb s ubytováním



MASARYKOVA KOLEJ * * *, THÁKUROVA 1, 160 41 PRAHA 6
www.masarykovakolej.cz, tel.: +420 233 051 111, e-mail: mkrezervace@suz.cvut.cz



AnChoice

PROFESIONÁLNÍ ŘEŠENÍ PRO CESTOVNÍ KANCELÁŘE A AGENTURY

Klíčové funkce

- ★ Bohatá nabídka zájezdů **NA JEDNOM MÍSTĚ** od téměř 200 CK
- ★ Hodinové **aktualizace + okamžité ověření** dostupnosti zájezdu + **rezervace**
- ★ Možnost přímé **ONLINE rezervace** vyhledaného zájezdu u téměř **60 CK**
- ★ Tisk **ORIGINÁLNÍ** smlouvy přímo z rezervačního systému CK
- ★ **Marketingové nástroje** - klientský účet, newsletter, PDF letáky a nabídky
- ★ Využití AnChoice jako své **internetové prezentace** a využití SEO nástrojů
- ★ **Jednoduchá** správa vzhledu Vaší internetové prezentace vlastními silami
- ★ Komplexní evidence **obchodních případů**
- ★ **Statistiky** chování klientů na Vašich stránkách
- ★ **Export** zájezdů na prodejní portály typu Cestuj, Invia, Sdovolená, Zájezdy atd.
- ★ Internetové stránky speciálně pro **mobilní zařízení**
- ★ **Tripadvisor** - světová jednička v recenzích
- ★ **Sloučené a obohacené hotely** - stejný hotel od různých CK pod jednotným názvem, doplněný o přesnou polohu a recenze.
- ★ Přidání **vlastního názoru** k jednotlivým zájezdům
- ★ Zobrazování nabídky **alternativních hotelů** s podobnými kritérii

Ohlasy uživatelů



Spolupracujeme se společností AnChoice z jednoduchého a prostého důvodu. Jsou zkrátka vždycky o krok napřed před konkurencí. Dokáží naslouchat potřebám klienta a vyhovět jeho specifickým požadavkům a to je to, co jako klient dokážeme ocenit. Děkujeme.

Pavel Zelinger, Multitravel.cz

Se spoluprací se společností AnChoice jsme velmi spokojeni. Promptně řeší případné problémy, pokud vzniknou a jsou flexibilní, což je pro realizaci našeho businessu velmi důležité. Přijímám další stejně spokojené zákazníky!

Michal Přibyl, Levnézájezdy.cz



Jsmen nadmíru spokojeni s celkovou spoluprací s AnChoice, jelikož všechny nedostatky, které náhodou objevíme, řeší bezodkladně a velmi rychle, což je pro nás hlavně v sezóně velmi důležité. Celý tým AnChoice je velmi profesionální a přátelský. Přijímáme jim, aby měli stále více takto spokojených zákazníků.

Jiřina Míhulová, Pegas Group & Travel



Spolupracujeme se společností AnChoice od roku 2012 ke vzájemné spokojenosti obou stran. Jejich pracovní nasazení a vstřícnost k našim požadavkům - to je splněný sen. Děkujeme a těšíme se na další roky i společně profesní kroky!

Lenka Hudcová, Campanatour.cz



Se systémem AnChoice jsme spokojeni, je to systém, který plně odpovídá našim požadavkům. Výhodou je rychlý přenos dat mezi jednotlivými internetovými prodejci. Oceňujeme i zpětnou vazbu a komunikaci s personálem firmy AnChoice, který v případě dotazů nebo potíží přijde ihned s řešením.

Petr Liška, Colortravel

S naším členem AnChoice spolupracujeme úspěšně již 7. rok. Vytvořili pro nás prodejní portál, kde mohou členské cestovní kanceláře zdarma uveřejňovat nabídku svých zájezdů. Díky AnChoice jsme tak schopni nabídnout našim členům extra servis v podobě dalšího prodejního kanálu.

Tereza Picková, výkonná ředitelka ACČKA



INTER

350 Kč
MĚSÍČNĚ

Základní vyhledávač zájezdů s možností přímých online rezervací

AGENT

850 Kč
MĚSÍČNĚ

Ideální řešení pro CA včetně webové prezentace a marketingových nástrojů

ACTIVE

1650 Kč
MĚSÍČNĚ

Splňuje nároky větších agentur a menších CK

OPERATOR

3000 Kč
MĚSÍČNĚ

Plnohodnotné řešení pro CK s možností ukládání zájezdů a exportu dat

TEREZA PICKOVÁ

Poslední viditelnější strategický dokument pro oblast evropského cestovního ruchu byl Evropskou komisí naposledy vypracován v roce 2010. Dosud platná iniciativa měla podpořit koordinaci aktivit v této oblasti a definovat nový akční rámec na posílení konkurenceschopnosti a kapacity udržitelného růstu. Klíčovými prioritami ucelené strategie bylo posílení viditelnosti Evropy jako turistické destinace, stimulace konkurenceschopnosti odvětví, podpora udržitelného cestovního ruchu a maximalizace finančních nástrojů EU pro jeho rozvoj. K přepracování dokumentu nyní Komisi otevřeným dopisem vyzývá Výbor regionů, zástupci podnikatelské sféry (ECTAA) i někteří z europoslanců. Signatáři apelují na vypracování víceletého pracovního programu, který by obsahoval jasné cíle, ukazatele a opatření pro tuto oblast.

Absence aktuálnějších strategických materiálů, které by pro jednotlivé členské státy, regiony a místní samosprávy mohly být vodítkem k tvorbě vlastních koncepcí, přiměla zástupce evropských veřejných a soukromých subjektů k vypracování vlastního materiálu. Iniciativa pod názvem Manifest cestovního ruchu pro růst a zaměstnanost (*European Tourism Manifesto for Growth & Jobs*) byla spuštěna v roce 2015 a své podpisy pod ní připojilo více než 20 evropských profesních organizací (mezi nimi také ECTAA). Zamýšleným cílem byla snaha zdůraznit význam odvětví v rámci evropské agendy a upozornit na potřebu existence systematického politického rámce. Jednalo se o důležitý signál odvětví směrem k evropské politické reprezentaci, vyjadřující přesvědčení, že Unie v zájmu oboru není dostatečně aktivní. Společné prohlášení zdůrazňuje klíčové politické priority do dalších let, nezbytné pro udržení vůdčí pozice Evropy jako atraktivní turistické destinace.



Požadavek na aktualizovanou podobu politiky cestovního ruchu vznášejí nejen signatáři Manifestu prostřednictvím otevřeného dopisu, ale také předseda Evropského parlamentu, Antonio Tajani, se kterým ECTAA, jako jeden z tvůrců dokumentu, v polovině června na dané téma vyvolala jednání. Souhlasný postoj vyjádřilo také mnoho europoslanců. Kro-

mě potřeby samotného vzniku strategie a jejího začlenění do pracovního programu Komise se s podporou setkala také myšlenka na vytvoření zvláštní rozpočtové linie určené pouze pro cestovní ruch.

Olišný postoj prezentovala komisařka s působností pro turismus, Elżbieta Bieńkowska. Na jednání pracovní skupiny při Výboru pro dopravu a cestovní ruch (TRAN) uvedla, že současná strategie v podobě sdělení z roku 2010 stále splňuje svůj účel a Komise o jejím přepracování neuvažuje. Spíše než na plošné nastavení parametrů, by se tak raději zaměřila pouze na 2-3 konkrétní otázky (sdílená ekonomika, rozvoj dovedností).

Z těchto důvodů se přijetí obnovené strategie během mandátu Junkerovy Komise jeví jako málo pravděpodobné.



BYLI JSME PŘI TOM...

Jménem přidruženého člena AČCKA, Atout France - Francouzské agentury pro podporu cestovního ruchu, zaslala Asociace svým členům pozvánku na workshop francouzských lyžařských středisek „French Mountains“, který se uskutečnil 27. dubna 2017. Po dvouleté pauze tak členové měli příležitost setkat se přímo v Praze se zástupci francouzských zimních lokalit, ubytovatelů a dalších poskytovatelů služeb.

AČCKA členům pravidelně přináší také novinky z letecké dopravy, informace o nových a plánovaných spojích z českých letišť či změnách v letových řádech. Žádaným tématem je rovněž problematika kompenzací v letecké dopravě, ke které AČCKA pořádala seminář a informovala o několika stanoviscích ESD. V roce 2017 AČCKA také informovala členy o úpadku několika leteckých společností a o dalším postupu poškozených.

JAKÁ BYLA LETNÍ ZÁJEZDOVÁ SEZONA 2017 V EVROPĚ?

TEREZA PICKOVÁ

Proti sezoně 2016 vykázaly celkový nárůst prodejů téměř všechny země. Konkrétní souhrnné vyčíslení pro outgoing uvedlo Španělsko (10 %), Bulharsko (17,5 %), Řecko (10-15 %), Irsko (5-7 %), Velká Británie (7 %). Ostatní země pozitivní trend potvrdily a data uvedly zvláště za jednotlivé cílové destinace. Itálie deklarovala mírné posílení domácí dovolené na úkor zahraničních zájezdů. Podíl domácích a zahraničních cest se tak ustálil na hodnotách 81 % : 19 % ve prospěch vnitrostátních pobytů. Tahounem francouzských prodejů se stal Egypt společně s Tuniskem a Bulharskem. Lépe si vedla také Indonésie a Jižní Amerika. Nejvíce zájezdů bylo ve Francii prodáno do Řecka, Španělska, Maroka, Itálie a Portugalska.

Řada zemí ohlásila oživení prodejů do arabských destinací. V souhrnu se nejlépe dařilo Egyptu, zájem o Turecko a Tunis se na jednotlivých trzích výrazně lišil. Například estonské cestovní kanceláře Tunisko zcela vyřadily z nabídky (negativní cestovní doporučení) a Turecko bylo z většiny nahrazeno Řeckem. Poptávka po těchto zemích obecně vrcholila s blížícím se létem a v režimu last minute. Důvodem byla vyprodanost nejpreferovanějších destinací (Řecko, Španělsko, Bulharsko) a dostupná cena.

Významné evropské zdrojové trhy (Německo, Velká Británie) shodně uvedly růst prodejů do Řecka a Španělska, což dobře odráží celkový trend. Británie současně zaznamenala podstatnější zvýšení poptávky po zájezdech do Afriky (+ 25 %) a rostoucí oblibu Chorvatska. V případě Tuniska britské CK opět obnovují kapacity, skokové posílení poptávky se ale nepředpokládá. Na německém trhu se viditelněji prosadilo také Bulharsko, Tunisko a Egypt. Turecko nadále zůstávalo v poklesu.



Ve smyslu spotřebitelského chování byl zdůrazněn vliv nízkonákladových letů na růst počtu zahraničních cest (týká se Bulharska), silný zájem o okružní plavby (Irsko - vyšší věkové skupiny, Belgie), příklon k nákupům v předprodejích (Norsko, ČR, Španělsko, VB, Belgie), pokles last minute prodejů (Polsko, nedostatek kapacit), rostoucí nákupy prostřednictvím tabletů a mobilních telefonů (Norsko), preference all inclusive hotelů (Slovensko), vyšší podíl online rezervací (Belgie) a zvýšená citlivost na bezpečnostní situaci.

Průběh letní turistické sezony 2017 i vyhlídky na zimní sezonu 2017/18 hodnotili zástupci národních asociací na zasedání Výboru evropské asociace ECTAA pro destinace, incoming a udržitelnost cestovního ruchu, které se uskutečnilo začátkem října 2017 v Aténách. Informace k vývoji na trhu zájezdů poskytlo celkem 21 členských asociací, včetně AČCKA. Hodnoceny byly zejména údaje za výjezdový i příjezdový cestovní ruch s přihlédnutím ke konkrétním destinacím a dále aktuální spotřebitelské i obecné obchodní trendy.

Příští jednání výboru je předběžně plánováno na duben 2018.



BYLI JSME PŘI TOM...

V září se uskutečnil úspěšný fam trip pořádaný pro členy AČCKA renomovanou cestovní kancelář ESO travel. Více než 20 zástupců českých CK tak mělo díky bohatému programu výbornou příležitost poznat Peking a okolí.

Jménem Portugalské centrály cestovního ruchu Turismo de Portugal rozeslala AČCKA členům pozvánku na prezentaci Portugalska a leteckých spojení do této destinace s leteckými společnostmi ČSA a TAP. Akce se uskutečnila ve středu 7. 6. 2017 v rezidenci portugalské velvyslankyně paní Manuely Franco. Neformální večer byl doprovázen portugalskými víny a gastronomickými specialitami z oblasti Alentejo.

TEREZA PICKOVÁ

AČCKA chrání zájmy svých členů: ČOI na základě intervence AČCKA připoušťí vyčlenění pobytové taxy z konečné ceny zájezdu.

Kontroly provozoven cestovních kanceláří prováděné Českou obchodní inspekci počátkem roku 2017 se mimo jiné výrazněji zaměřily na poskytování řádných informací o konečné ceně zájezdu. V této souvislosti byla AČCKA upozorněna, že jedním ze zjištěných nedostatků mělo být nezapočtení příplatku za pobytovou taxu do konečné ceny zájezdu. Proti postihnutelnosti této běžné praxe se AČCKA zásadně vymezila a obratem kontaktovala zástupce ČOI i Ministerstva financí.

Nutnou povinnost uvádění konečné ceny zájezdu cestovním kancelářím stanovuje zákon č. 526/1990 o cenách a jeho novela z roku 2009. Z výkladu Ministerstva financí (MF) k příslušnému paragrafu 13a novely zákona vyplývá, že při splnění určitých podmínek může být pobytová taxa z konečné ceny zájezdu vyčleněna. Jedná se o případy, kdy je částka inkasována přímo ubytovatelem v místě pobytu a v cizí měně. Taxa se tak nestává součástí konečné ceny zájezdu - o její výši a povinnosti úhrady ubytovateli na místě však cestovní kancelář klienta předem informuje. Proti roku 2009, kdy mezi oběma institucemi na výkladu novely panovala názorová shoda, zjištění letošních kontrol signalizovala, že ČOI praxi uvádění výše pobytové taxy zvláště ke konečné ceně zájezdu postihuje a řídí se v tomto smyslu odlišným výkladem.

Ve snaze zabránit budoucím postihům AČCKA kontaktovala Ministerstvo financí s žádostí o potvrzení platnosti původního výkladu. Ministerstvo ujistilo, že komentář nezrušilo ani nezměnilo a ve vztahu k povinnostem cestovních kanceláří poskytovat klientům informace o konečné ceně zájezdu jej považuje stále za platný. Tato informace, společně s výzvou na dodržování původně uplatňovaného výkladu, byla dále postoupena také na vedení České obchodní inspekce.

Na základě intervence AČCKA bylo ze strany ČOI dne 23.6. 2017 sděleno následující:**“Vyslovili jsme se tedy rovněž pro závěr, že obchodní praxi, kterou MF shledává jako přípustnou (tj. nezahrnutí pobytové taxy do konečné ceny zájezdu v případě inkasování této platby až na místě ubytovatelem) by měla ČOI napříště tolerovat.”**... Česká obchodní inspekce tak oficiálně uznává platný výklad Ministerstva financí jako gestora daného zákona a vyčlenění taxy z konečné ceny zájezdu v případě její úhrady až na místě ubytovateli bude od této chvíle akceptovat. Na daný aspekt kontroly cen vedení ČOI dále upozornilo také všechny podřízené inspektoráty a závěry sdělení se tak z iniciativy AČCKA plošně promítanou do úřední praxe.

Platné oficiální stanovisko, které lze v případě kontroly využít, AČCKA poskytla všem členským subjektům. V případě zájmu o zprostředkování dokumentu je možné kontaktovat sekretariát AČCKA.

Společné stanovisko dvou významných evropských profesních asociací se vztahuje k legislativním návrhům Evropské komise v oblasti silniční dopravy, které byly pod názvem Balíček mobility představeny koncem května 2017. Sada legislativních úprav měla být odpovědí na zavedení povinné minimální mzdy pro řidiče v nákladní automobilové a autobusové dopravě v Německu, Francii a Rakousku. Ačkoliv je úprava primárně orientována na oblast mezinárodní nákladní dopravy, zásadní komplikaci představuje také pro fungování autobusové dopravy a pro organizaci autokarových zájezdů. Zvláštní význam pro pořadatele autokarových zájezdů mají ustanovení týkající se pracovní doby a režimu odpočinku řidičů, výběru silničních poplatků a uplatnění směrnice o vysílání pracovníků na vysílané řidiče.

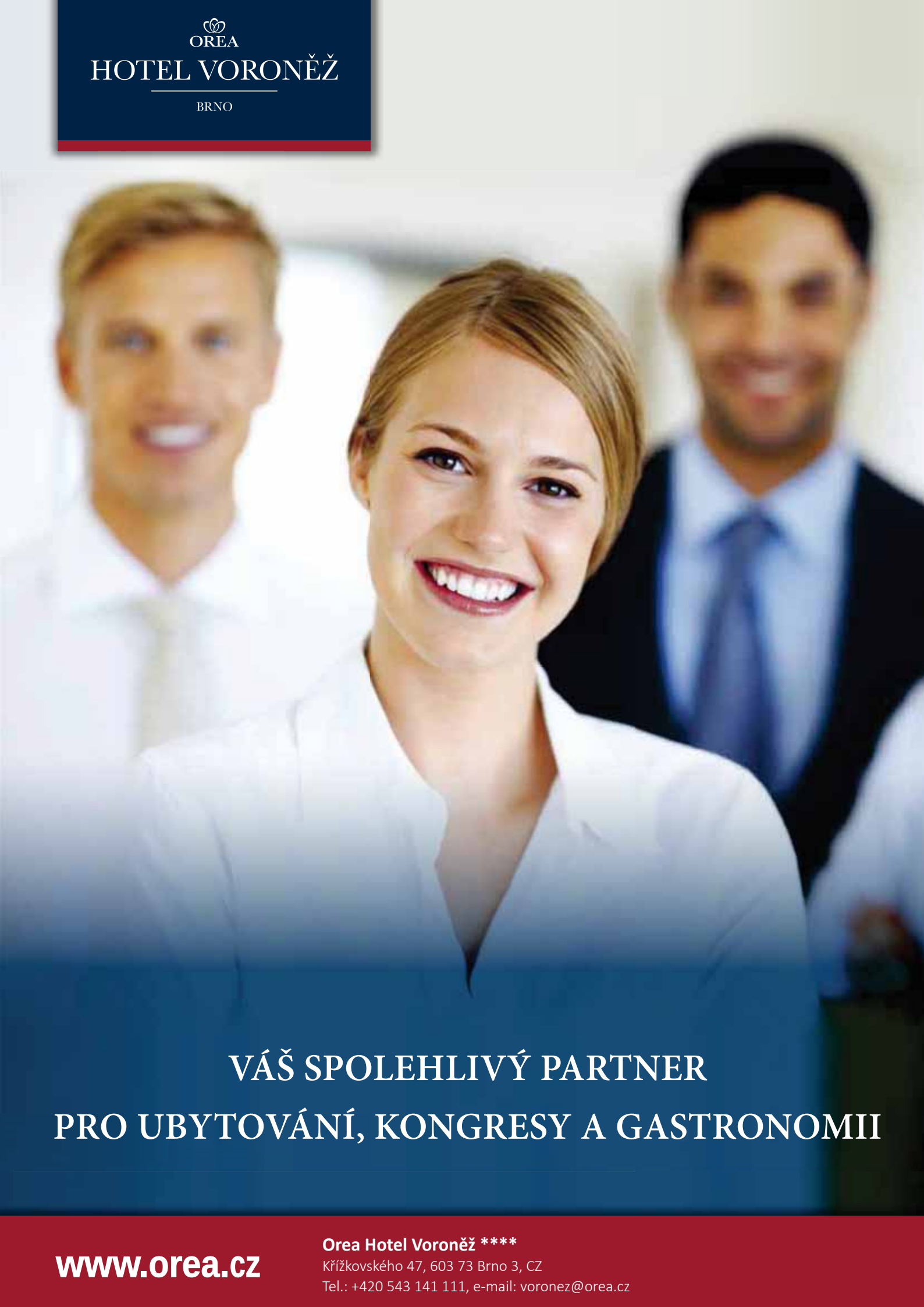
Evropská asociace ECTAA, hlavní obhájce zájmů cestovních kanceláří a agentur na evropské půdě, a Mezinárodní unie silniční dopravy (IRU) k balíčku mobility přijaly společné stanovisko s cílem upozornit na specifika autobusové a autokarové dopravy.

Asociace ve stanovisku mimo jiné apelují na možnost odchylky od navržené úpravy pro vysílání pracovníků v oblasti přepravy cestujících, konkrétně pro mezinárodní příležitostnou dopravu. Je třeba poznamenat, že EU přijala revidovanou směrnici o vysílání pracovníků, která mezinárodní dopravu z působnosti směrnice výslovně vylučuje. V naději, že vstoupí v platnost nová pravidla pro odvětví dopravy, jak je navrženo v balíčku, však prozatímni uplatnění nových pravidel pro vysílání pracovníků podpořili evropští ministři práce. To znamená, že až do přijetí zvláštních pravidel pro silniční dopravu budou řidiči mezinárodní dopravy podléhat zatěžujícím a administrativním požadavkům na minimální mzdu hostitelských zemí, jako je ohlašovací povinnost a vedení záznamů.

K odkládání čerpání týdenního odpočinku (pravidlo dvanácti dnů) pro řidiče zájezdových autobusů asociace navrhuje úpravu v několika bodech. Prvním požadavkem je rozšíření působnosti pravidla na vnitrostátní dopravu, bez omezení na jednu konkrétní trasu a nutnosti vykonání týdenního odpočinku před a po uplatnění odchylky. Dalším požadavkem je prodloužení celkové denní pracovní doby řidičů na 16 hodin dvakrát do týdne (nyní max. 15 hodin).

Pro návrh v oblasti výběru silničních poplatků asociace prosazují výjimku pro všechna těžká nákladní vozidla, včetně vozidel autobusové dopravy a zájezdových autokarů. Důvodem je zohlednění nákladů za užití infrastruktury prostřednictvím platby přímých daní. Výsledkem dalších odvodů by tak byla penalizace neudržitelnější alternativy k individuální automobilové dopravě, spíše než její podpora.

Společné stanovisko bude zviditelněno formou tiskové zprávy, která bude sdílena s rozhodovacími orgány EU a všech členských států.



VÁŠ SPOLEHLIVÝ PARTNER
PRO UBYTOVÁNÍ, KONGRESY A GASTRONOMII

PO STOPÁCH ČÍNSKÉHO CÍSAŘE: FAM TRIP AČCKA DO ČÍNY

RENATA MONÍK PETŘÍČKOVÁ

Výhodami členství v profesní asociaci není jen to, že získáváte pravidelně aktuální informace a odbornou radu kdykoliv potřebujete, ale můžete se účastnit velmi užitečných seminářů, workshopů, kongresů, a především fam tripů. AČCKA pro své členy pravidelně organizuje studijní cesty do zahraničí. Vedle Itálie, Chorvatska, Polska, Rakouska nebo Bosny a Hercegoviny měli členové asociace v posledních letech možnost navštívit zajímavé mimoevropské destinace, např. Rusko, Izrael, Vietnam a letos v polovině září také Čínu.

Asociace českých cestovních kancelářích a agentur ve spolupráci se svým dlouholetým členem a specialistou na Asii – cestovní kancelář ESO travel – uspořádala v září 2017 studijní cestu do Pekingu a okolí. Mimořádně atraktivní nabídky využilo celkem 23 zástupců cestovních kancelářích a agentur, o které bylo perfektně postaráno.



a Čching po více než 500 let, a největšího náměstí na světě Tchien-an-men (Náměstí Nebeského klidu), na kterém se nachází mauzoleum Mao Cetunga a památník Lidových hrdinů. Nechyběla ani prohlídka Chrámu Nebes, místa modliteb, cvičení, meditování a zpěvu.

Zájezd vrcholil celodenním výletem k symbolu celé Číny – Velké čínské zdi v délce více než 6.000 km. Mezi čínskými památkami UNESCO nebyly vynechány hrobky dynastie Ming, kde odpočívá 13 čínských císařů a 23 císařoven této dynastie a k nimž vede Cesta duchů lemovaná kamennými sochami strážců a Letní palác s rozlehlým parkem okolo jezera. Prohlídka Letního paláce, jenž sloužil k útěku císařů před letním horkem, byla spojena s návštěvou Lámaistického chrámu, chrámu Harmonie a míru, s jedinečnou architekturou čínské, tibetské a mandžuské kultury. Překvapením pro delegaci byla návštěva Zoo a olympijského stadionu.

Česká delegace ocenila profesionální organizaci fam tripu, ze kterou patří poděkování panu Tomáši Cikánovi, viceprezidentovi AČCKA a majiteli CK ESO Travel, a jeho týmu – panu Jaroslavovi Šmídovi za přípravu zájezdu a za skutečně odborné průvodcování panu Petru Šimečkovi.



Bezchybnost cesty podpořila letecká společnost Swiss Air, se kterou byl let do Pekingu s přestupem v Curychu realizován. Účastníci byli ubytováni v hotelu Qianmen Jianguo, s tradiční čínskou architekturou a výbornou polohou nedaleko Chrámu Nebes, divadla Liyuan, nákupních tříd a slavného hedvábného trhu.

V hlavním městě Čínské lidové republiky a jeho okolí účastníci obdivovali nejzajímavější turistická místa. Hned první den pobytu se prošli bývalými císařskými zahradami – parkem Beihai s pagodou na ostrově uprostřed laguny, dále nejrušnější třídou moderního centra Pekingu Wang Fu Ti Road s obchodními domy a měli možnost projet se na rikšách mezi Hutongy. Druhý den skupinu čekala procházka Zakázaným městem, sídlem panovníků dynastie Ming





UNITRAVELGROUP

CESTOVNÍ KANCELÁŘ

49. KONGRES AČCKA VE SLOVINSKU: LEGISLATIVNÍM ZMĚNÁM NAPROTI

TEREZA PICKOVÁ, EVA ČERNÁ

Více než stovka účastníků se vydala na listopadový výjezdní kongres AČCKA, tentokrát pořádaný ve Slovinsku na laskavé pozvání a ve spolupráci se Slovenija center Praha a Slovinskou centrálou cestovního ruchu. V pořadí již 49. kongres nabídl atraktivní odborný i doprovodný program, včetně plně obsazeného workshopu se slovinskými partnery.

Čtyřdenní setkání probíhalo v termínu 9. - 12. 11. 2017 na řadě různých míst Slovinska. Program začal čtvrteční návštěvou světoznámé jeskyně Postojna, kde mohli účastníci za doprovodu odborného průvodce obdivovat rozsáhlý krasový jeskynní systém. Po příjezdu do pěťhvězdičkového Grand Hotelu Bernadin v Portoroži, ve kterém byl kongres hostován, účastníky oficiálně přivítal Roman Škrabánek, prezident Asociace, Michal Kůra za Slovenija center Praha a zástupkyně hotelu, paní Sanela Kadič.



Páteční odborná část programu společně s členskou konferencí a kontraktačním workshopem se odehrávala přímo v konferenčních prostorách Grand Hotelu Bernadin. Dopolední B2B jednání byla okořeněna možností vyhrát lákavé ceny od slovinských partnerů (letenky, vstupenky ad.). Jádrem odpoledního odborného programu bylo představení tří právních předpisů se zásadními dopady na činnost cestovních kancelářů a agentur v roce 2018. Úvodní, vysoce aktuální přednášku k vývoji implementace evropské směrnice



o souborných službách a související novelizaci profesního zákona č. 159/1999 přednesl Ing. Roman Škrabánek. Prezentace nabídla shrnutí nejdůležitějších změn, které se do návrhu zákona podařilo prosadit, a upozornila na nedostatky některých ustanovení i rozpor s dohodnutými požadavky obou asociací s předkladatelem zákona a výslednou podobou, ve které byl návrh zákona začátkem listopadu odsouhlasen vládou.

Série přednášek pokračovala vystoupením JUDr. Věroslava Sobotky, manažera pro legislativu AMSP ČR, který účastníky seznámil s dopady zavedení elektronické evidence tržeb (EET) na činnost CK a CA. Závěrečný blok odborného programu byl věnován problematice ochrany osobních údajů v souvislosti s novým nařízením EU (GDPR). Právní stránku normy více přiblížil Mgr. Marek Martinka, vedoucí advokát pražské advokátní kanceláře CEE Attorneys. Jak zajistit bezpečnost dat a vyhovět nárokům předpisu pohledem IT poté prezentoval David Lenc, specialista IT z členské společnosti Aira Group.

Po podvečerní členské konferenci následovala slavnostní čtyřchodová večeře spojená s předáním ocenění za dlouholeté řádné členství sedmi společnostem, které jsou členy AČCKA od roku 1997: CK Ludor, CK Nykar, CA Linea, CK Praděd Inter, Cé Ká Servis, CK Tep tour, CK Monatour.



Program víkendových dní se nesl ve znamení poznávání. Nejprve se účastníci vydali pěší procházkou podél moře na prohlídku přístavního městečka Piran, po které následoval přejezd do hlavního města Slovinska. Ljublanu si členové prošli v doprovodu znalých místních průvodců a oběd zpestřilo vystoupení lidového hudebního souboru, jenž některé zlákal k tanci na tradiční slovinské písně. Odpoledne se skupina přesunula do Grand Hotelu Primus v Ptuji, kde bylo připraveno ubytování na poslední noc pobytu ve Slovinsku. Součástí zaslouženého odpočinku v termálních lázních tvořil zážitkový římský večer v tradičních tógách. V neděli před odjezdem do ČR čekala na účastníky ještě prohlídka městečka Ptuj a vyhlášených vinných sklepů Ptujška klet s degustací.

Poděkování za výbornou organizaci kongresu patří především panu Michalu Kůrovi ze Slovenija center Praha a jeho kolegyním paní Mateje Bauman a paní Saše Verovšek ze Slovinské turistické centrály. Autobusovou dopravu po celou dobu



kongresu naprosto profesionálně zajišťovaly členské cestovní kanceláře Bon Ton a Monatour. AČCKA děkuje všem členům za aktivní účast a velice si váží mnoha pozitivních reakcí k organizaci celé akce. Těšíme se na další příjemné setkání!



BYLI JSME PŘI TOM...

Dne 28. 3. 2017 se v Praze se konalo vyhlášení výsledků TTG Travel Awards 2016. Mezi oceněnými se nacházejí i členové AČCKA: CK ESO travel (1. nejlepší CK pro cesty do Asie, 2. nejlepší CK pro cesty do Ameriky), CK Time Travel (2. nejlepší CK pro cesty na Střední východ a do Afriky), Invia.cz (1. nejlepší CA), Dovolena.cz (2. nejlepší CA), Zájedzy.cz (3. nejlepší CA), Národní turistický úřad Dominikánské republiky (1. nejaktivnější zahraniční turistická centrála v ČR), Švýcarská centrála CR (2. nejaktivnější zahraniční centrála v ČR) ad.

V rámci březnové členské konference se uskutečnil odborný seminář pro členy s tématem Kontroly provozoven CK a CA živnostenskými úřady, na kterém přednášela zástupkyně Ministerstva průmyslu a obchodu ČR Ing. Milada Hrabánková. Proběhlo také představení nového přidruženého člena AČCKA, společnosti ClaimCloud, která se zabývá nárokováním kompenzací u leteckých dopravců, a prezentován byl rovněž aktuální vývoj novely zákona č. 159/1999 Sb. v souvislosti s transpozicí evropské směrnice.

NOVÁ PARTNERSTVÍ NA RUSKÉM TRHU: AČCKA POSILUJE SPOLUPRÁCI SE ZAHRANIČNÍMI PARTNERY

TEREZA PICKOVÁ

Členství v profesních asociacích je ve světě obecně vnímáno jako prestižní záležitost. Zahraniční partneři, kteří v neznámém prostředí usilují o nové obchodní vazby, poptávají spolehlivé kontakty. Příslušnost podnikatelského subjektu k oborové asociaci je v těchto případech nevyčerpaným doporučením i jistou zárukou solventnosti. Aniž si to sdružené firmy často výrazněji uvědomují, získávají tímto způsobem zajímavou konkurenční výhodu.

Své členy a jejich obchodní zájmy obdobně dlouhodobě zviditelňuje také AČCKA. Naposledy tomu tak bylo před zraky zástupců ruských podnikatelů při příležitosti Česko-ruského podnikatelského fóra, které se konalo koncem června 2017 v Praze. Pořadatelem akce byla Všeruská asociace malých a středních podniků, ekvivalent české Asociace malých a středních podniků, která oba subjekty ve vzájemné spolupráci propojila.

Svoji činnost i členskou základnu měla AČCKA možnost představit v rámci panelu vyhrazeného pro cestovní ruch. Hlavním obsahem sdělení vůči přítomným účastníkům bylo představení České republiky jako atraktivní turistické destinace a zprostředkování konkrétních vodítek pro oslovení relevantních B2B partnerů. Mimo konkrétní doporučení, jak se napojit na služby jednotlivých členských subjektů, zazněl také odkaz k účasti na významných veletrzích v ČR i v Ruské federaci s uvedením jejich souhrnného přehledu i tematického zaměření. Druhotným cílem příspěvku bylo představit potenciál cestovního ruchu v mimopražských regionech a poskytnout tak inspiraci pro budoucí spolupráci především v oblasti incomingové turistiky.

Mezi ostatními řečníky panelu vystoupili zástupci ruské republiky Tatarstán, která je jedním ze šesti prioritních regionů Ruské federace z pohledu České republiky. Oblast má v České republice své stálé zastoupení a cestovní ruch identifikuje jako jednu z oblastí, ve které by s českými podnikatelskými subjekty ráda navázala užší spolupráci.

Neformální jednání mezi zástupci AČCKA a republiky Tatarstán, která probíhala po ukončení oficiální části odborného programu, položila základ pro budoucí těsnější spolupráci s vidinou organizace fam tripu. Stejným způsobem AČCKA spolupracovala již v roce 2014 s dalším z prioritních regionů - Sverdlovskou oblastí. Infocesta směřovala do města Jekatěrinburgu a blízkého okolí a byla realizována ve spolupráci s místní turistickou centrálou a Ministerstvem hospodářství regionu Sverdlovsk. Závěrečným zajímavým příspěvkem bylo představení ruské oblasti Astrachaň optikou rybářské turistiky.

AČCKA oceňuje praktický přínos setkání Česko-ruské podnikatelské sféry v podobě nově navázaných partnerství.

BYLI JSME PŘI TOM...

Sekretariát dne 5.9. upozornil členy na zavedení nové pobytové taxy v Řecku od 1. ledna 2018. Povinnosti výběru poplatku podléhají řečtí ubytovatelé, nikoliv cestovní kanceláře registrované v zahraničí. Taxa bude odváděna za každé uskutečněné přenocování a výše poplatku se liší pro jednotlivá ubytovací zařízení.

AČCKA členům nabídla účast na akci World Bridge Tourism financované Evropskou unií. Projekt pro subjekty se zaměřením na incoming z čínského trhu se konal u příležitosti veletrhu ITB China v termínu 9. - 10. května 2017 a zahrnoval odbornou konferenci a B2B workshop mezi zástupci malých a středních podniků EU a čínskými touroperátory.

Sekretariát zaslal členům pozvánku na B2B jednání pořádaná při ITB Berlín. Zastoupeny byly obory jako cykloturistika, kulturní a průmyslové dědictví, městský turismus, eko turismus, cesty za zdravím, kongresový cestovní ruch, ubytovací služby, lázeňství, kvalita služeb pro cestovní ruch a další. Součástí byl i seminář o možnostech financování projektů v cestovním ruchu. Účast na akci, včetně vstupenky na veletrh, byla pro členy zdarma.

Členové byli informováni, že Vietnam od 1. 2. 2017 spustil časově omezený projekt vydávání elektronických víz, o něž mohou požádat také občané ČR. Projekt bude průběžně vyhodnocován a případně dále prodloužen. Ostatní způsoby podání žádostí o víza zůstávají i nadále v platnosti.

V návaznosti na komunikaci AČCKA s renomovanou organizací ETOA (European Tourism Association), Asociace nabídla členům bezplatnou účast na workshopu City Fair v termínu 11. - 12. 6. 2017 v Londýně. Akci pořádala ETOA za účelem propojení evropských destinačních společností, turistických atraktivit, ubytovatelů a dalších dodavatelů s cestovními kancelářemi. Atraktivní workshop byl koncipován formou předem domluvených 12minutových B2B jednání.

Na základě požadavku z řad členské základny, AČCKA ve spolupráci s britskou asociací cestovních kanceláří ABTA sestavila seznam solventních incomingových agentur ve Skotsku pro potřeby spolupráce českých CK, který je v případě potřeby pro členy dostupný na sekretariátu.

AČCKA informovala členy o opatřeních v Thajsku v souvislosti s kremací zesnulého krále Bhumibola Adulyadeje a o doporučeních pro turisty cestující do této země v době smutku.

TEREZA PICKOVÁ

Změny ve způsobu zpracovávání osobních údajů podle požadavků obecného nařízení o ochraně osobních údajů byly tématem dalšího odborného semináře pořádaného pro členy AČCKA. Cílem semináře bylo poodkrýt, do jaké míry bude činnost cestovních kanceláří a agentur novým nařízením dotčena, v jakých oblastech je nutné se na GDPR zaměřit a jaká opatření bude nezbytné přijmout. Seminář, který proběhl dne 26.9.2017 v sídle AČCKA, byl pořádán ve spolupráci s Asociací malých a středních podniků (AMSP ČR).

Úvodním slovem seminář zahájil prezident AČCKA Roman Škrabánek a generální ředitelka AMSP Eva Svobodová. V prvním obecném bloku vystoupila zástupkyně Úřadu pro ochranu osobních údajů JUDr. Soňa Matochová Ph.D., která více přiblížila systematiku a hlavní principy normy. S konkrétní přípravou a zapracováním nových požadavků do specifické praxe cestovních kanceláří a agentur přítomné seznámil Mgr. Marek Martinka, vedoucí advokát pražské advokátní kanceláře CEE Attorneys.



Jak tedy správně postupovat, abychom dostali novým pravidlům? V první řadě zaznělo doporučení na provedení datového auditu, který identifikuje, kde všude se používají data aktuálně nacházející a zda nejsou shromažďována v nadbytečném rozsahu. Následovat by mělo vypracování a přijetí vnitropodnikových směrnic, a to jak ve vztahu k zaměstnancům, tak ve vztahu k užívání IT. Výhodou vytvoření těchto předpisů může být případné vyvinění firmy v případech, kdy by způsob správy dat byl kýmkoliv napaden. Práva a povinnosti ve smyslu ochrany osobních údajů je nezbytné zohlednit také v rámci spolupráce s obchodními partnery. Revizi by tak měly podléhat veškeré stávající smlouvy s dodavateli (např. vztah CK a CA) a stejně tak podoba všeobecných smluvních podmínek směrem k zákazníkovi.

Dotazy účastníků nejvíce směřovaly k doporučené podobě souhlasu se zpracováním osobních údajů a se zasíláním komerčních sdělení. Ten je třeba vyžadovat zejména v případech, kdy vybočujeme nad rámec účelu, kterým je pořádání zájezdu a plnění příslušné smlouvy. Pohledem přítomných odborníků je vhodné zajistit, aby udělený souhlas

figuroval odděleně od zbytku smluvní dokumentace. Pokud by byl vázán na smlouvu jako takovou, mohla by zanikat současně s požadavkem na jeho odvolání.

Ve vztahu k menším CK/CA zaznělo uklidnění, že často zmiňovaná povinnost jmenování pověřence a povinnost vypracování posouzení vlivu na ochranu osobních údajů se na ně pravděpodobně vztahovat nebude. Malé a střední firmy by si tak měly především ošetřit, aby spolupracovaly s dodavateli, kteří normu GDPR splňují a kládli důraz na zajištění uvnitř podniku a zaškolení pracovníků. Cestovní kanceláře budou dle nařízení v roli správce, u cestovních agentur to nemusí být zcela jednoznačné. Vystupují-li jménem cestovní kanceláře, nacházejí se spíše v pozici zpracovatele a v rovině osobních údajů za ně finální odpovědnost nese CK (vhodné ošetřit smlouvou).

Seminář zodpověděl a zároveň také otevřel řadu otázek, v jejichž řešení bude AČCKA svým členům nápomocná. Sekretariát k tématu průběžně shromažďuje konkrétní dotazy, které ve spolupráci s ÚOOÚ vypořádá a které svým členům poskytne jako rámcovou předlohu k úspěšné aplikaci nařízení.

BYLI JSME PŘI TOM...

Botswana ohlásila prostřednictvím své turistické centrály nový poplatek na rozvoj cestovního ruchu, o čemž AČCKA informovala své členy. Poplatek Tourism Development Levy se hradí ve výši 30 USD od 1. června 2017 na všech vstupních místech do země a má napomoci k získání finančních prostředků na rozvoj infrastruktury cestovního ruchu.

Členům byl rozeslán dotazník ke studii týkající se uplatňování zvláštního režimu DPH pro cestovní služby. Zadavatelem studie, která usiluje o posouzení dopadu zvláštního režimu DPH na podniky v cestovním ruchu, je Evropská komise. Cílem je poskytnout doporučení k možným zlepšením, která by v oblasti pravidel DPH mohla být provedena.

Další z řady pravidelných pracovních jednání Komise ECTAA pro destinace proběhlo začátkem května. Konferenčního hovoru se za AČCKA zúčastnila Kateřina Petříčková. Hlavním tématem byly aktuální trendy v rezervacích zájezdů. Členům byla zaslána zpráva z jednání.

AČCKA zaslala členům pozvánku na seminář Nepal Tourism Summit pořádaný Nepálskou centrálou cestovního ruchu Nepal Tourism Board. Březnové akce v hotelu International v Praze se účastnilo 13 nepálských odborníků z trhu cestovního ruchu, včetně předních touroperatorů.

TEREZA PICKOVÁ

Překvapivě zásadní zjištění přinesl beznadějně zaplněný odborný seminář, který AČCKA uspořádala koncem října 2017 pro své členské subjekty s ohledem na blížící se zahájení třetí fáze elektronické evidence tržeb (EET). Proti původním očekáváním vcelku nenáročného přechodu byly závěry prezentované prostřednictvím zástupců Generálního finančního ředitelství v mnoha ohledech zcela opačné a poukázaly na potenciální významné dopady na podobu smluvních vztahů mezi pořadatelem a prodejci zájezdů.



Jedním z hlavních problémů se při zavádění EET zdá být systém komisního prodeje zájezdů realizovaný prostřednictvím početné sítě partnerů, kteří navíc často spravují řadu svých vlastních franchisových poboček. Je to právě tento řetězovitý charakter prodeje zájezdů, který elektronická evidence tržeb jen velmi obtížně a neobratně reflektuje a není schopná jej účinně postihnout. Pro volbu vhodného budoucího nastavení režimu EET je pak důležitá zejména skutečnost, že evidence tržeb je v konečném důsledku odpovědností cestovní kanceláře, která v tomto ohledu zodpovídá za každého svého prodejce.

Pro spolupráci cestovních kanceláří a agentur se nabízí několik možných scénářů. První možností je režim tzv. přímého zastoupení, ve kterém prodejci vystupují pod certifikátem a DIČ cestovní kanceláře, jejímž jménem a na jejíž účet platbu přijímají. Další možností je režim tzv. pověření k evidování tržeb. V této situaci prodejce eviduje tržbu svým vlastním certifikátem a na účtence je uvedeno jak DIČ prodejce (pověřeného) tak DIČ pořadatele (pověřujícího). Cestovní agentura pracuje pouze s jedním certifikátem a odpovědnost za evidenci tržby je v tomto případě společná. Ještě daleko složitější řešení vyžaduje evidence tržeb při prodeji zájezdů přes kaskádu franchisových poboček spolupracujících s jednou centrální cestovní agenturou.

Obecně lze tvrdit, že princip finální odpovědnosti cestovní kanceláře za evidenci tržby může mít zásadní vliv na budoucí podobu prodejního modelu. Kromě úvah nad vhodným režimem EET a případné revize smluvních vztahů pořadatelů s prodejci, může být nově přehodnocován

samotný rozsah prodejních sítí společně s požadavky na způsob přijímaných plateb. S ohledem na konečnou odpovědnost cestovní kanceláře a složitost výše popsaných modelů se totiž jako nejjednodušší možné řešení nabízí myšlenka zrušení hotovostních plateb přijímaných prodejci a realizace veškerých transakcí převodem nebo vkladem na účet pořadatele. Bude tento model přijatelný pro obě strany?

AČCKA se danou problematikou aktivně zabývá a svým členům doporučí možná řešení.

Pozn.: Na základě rozhodnutí Ústavního soudu ze dne 15.12.2017 ve věci zákona č. 112/2016 Sb. došlo k odkladu náběhu 3. a 4. fáze EET. Zákon, pod jehož působnost měly od 1. března roku 2018 spadat také služby cestovních kancelářích a agentur, je dle nálezů ÚS nutné přepracovat. Zahájení třetí a čtvrté etapy EET se tak v reakci na nález ÚS odsouvá až do doby přijetí novely zákona, která bude respektovat vůli Ústavního soudu. Za další významné zásahy do aktuální podoby zákona dále platí především zrušení povinnosti evidence plateb kartou a uvedení DIČ na účtence. AČCKA ve věci zůstává nadále aktivní a o dalším vývoji bude průběžně informovat.

BYLI JSME PŘI TOM...

AČCKA propagovala své členy na incomingovém workshopu Czech Republic Travel Trade Day, který pořádal CzechTourism ve dnech 26. a 27. června v Plzni. Zahraničním účastníkům akce byl předán seznam členů AČCKA zabývajících se incomingem, včetně kontaktních údajů. Akce se zúčastnilo více než 70 mezinárodních nákupčích.

Dne 27. června 2017 se zástupkyně AČCKA T. Picková zúčastnila Česko-ruského podnikatelského fóra, kde jako jeden z panelistů zviditelnila členskou základnu a prezentovala cestovní ruch České republiky.

AČCKA rozeslala členům nabídku bezplatné účasti jako Hosted Buyer na veletrhu Greek Tourism Expo (8. - 10. 12. 2017, Atény). Program byl určen pro outgoingové CK se zájmem o rozvoj spolupráce s řeckými partnery.

AČCKA se dne 2. 10. na laskavé pozvání Egyptské centrály cestovního ruchu účastnila slavnostní večeře na počest návštěvy předsedy představenstva pana Hishama El Demery v ČR.

V návaznosti na spolupráci s Italsko-českou obchodní a průmyslovou komorou CAMIC, AČCKA rozeslala členům pozvánku na B2B workshop „Tři severoitalská jezera“, který se uskutečnil dne 14. listopadu 2017 na italském velvyslanectví v Praze.

ESO travel

cestujte za poznáním i odpočinkem
s profesionály



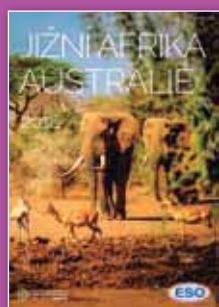
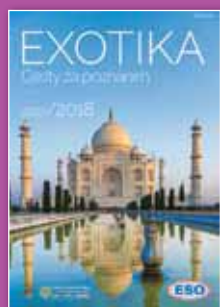
ČESKÝCH 100 NEJLEPŠÍCH FIREM
ocenění pan evropské společnosti COMENIUS

2005 - 2016

kategorie cestovní ruch & hotelnictví



Nejširší nabídka poznávacích,
pobytových a kombinovaných zájezdů
do 162 zemí všech světadílů !



ESO travel a.s. Korunovační 22, 170 00 Praha 7, tel.: 233 377 711, fax: 233 377 716

Klientská centra:

Korunovační 22
170 00 Praha 7
tel.: 233 377 711
info@esotravel.cz

Revoluční 13
110 00 Praha 1
tel.: 222 316 994
revolucni@esotravel.cz

Josefská 9
602 00 Brno
tel.: 533 400 045
brno@esotravel.cz

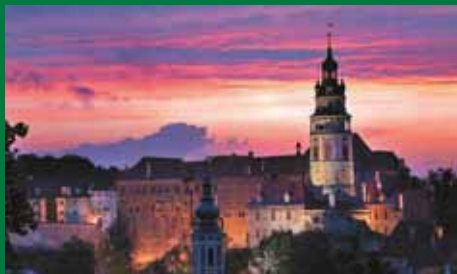
Masarykovo nám. 14
702 00 Ostrava
tel.: 596 121 662
ostrava@esotravel.cz



PAMÁTKY ZAPSANÉ V KULTURNÍM DĚDICTVÍ UNESCO / THE UNESCO CULTURAL HERITAGE OF THE CZECH REPUBLIC



Kroměříž - Aleš Motejl



Český Krumlov - Libor Sváček



Kutná Hora, Chrám sv. Barbory - Libor Sváček



Brno, vila Tugendhat - Aleš Motejl



Zelená Hora - Jaroslav Mareš



Zámek Lednice - Ladislav Renner



Karlův most - Libor Sváček



Litomyšl, Renesanční zámek - Libor Sváček



Holašovice - František Renza



Třebíč, Bazilika sv. Prokopa - Jaroslav Mareš



Olomouc - Pavel Frič



Telč - Václav Jirásek

ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ A AGENTUR

LETENSKÁ 119/3, 118 00 PRAHA 1

TEL.: +420 224 86 2551

E-MAIL: SEKRETARIAT@ACCKA.CZ, WEB: [HTTP://WWW.ACCKA.CZ](http://WWW.ACCKA.CZ)